

7 88098



F. D'ERLANGER

---

TESS

---

DRAMMA IN QUATTRO ATTI

(da "TESS OF THE D'URBERVILLES," di THOMAS HARDY)

---

di

LUIGI ILLICA

---

OPERA COMPLETA

per

CANTO E PIANOFORTE



NUOVA EDIZIONE

---



EDIZIONI RICORDI





Z 88098

B



# TESS

DRAMMA IN QUATTRO ATTI



(in "TESS OF THE D'URBERVILLES,, di Thomas Hardy)

di

LUIGI ILLICA

MUSICA DI

## FREDERIC D'ERLANGER



Prima rappresentazione: Napoli, Teatro S. Carlo, 10 Aprile 1906.

== OPERA COMPLETA ==

PER

CANTO E PIANOFORTE

RIDUZIONE DI CARLO CARIGNANI

NUOVA EDIZIONE

(A) Netti Fr. 15.-



**G. RICORDI & C.**

EDITORI-STAMPATORI

MILANO = ROMA = NAPOLI = PALERMO

PARIGI = LONDRA = LIPSIA = BUENOS-AIRES

NEW-YORK: Boosey & Co.

(Copyright 1902, by G. Ricordi & Co.) — (Printed in Italy)



## G. RICORDI & C.

MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO - PARIGI - LONDRA - LIPSIA - BUENOS-AIRES

NEW-YORK - Boosey & Co.

Proprietà per tutti i paesi compreso Svezia e Norvegia. — Deposito a norma dei trattati internazionali.

Ent. Sta. Hall. — Nuova edizione. — Copyright 1909, by G. Ricordi & Co.

---

Stampato in luogo di manoscritto.

---

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.

---

Si diffidano i Corpi di musica in genere, Fanfare, Orchestre, ecc.  
dall'eseguire riduzioni e trascrizioni in qualsiasi forma.

*(Leggi 25 Giugno, 19 Agosto 1875, 18 Maggio 1882 e Trattati internazionali).*



# PERSONAGGI

---

|                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| Tess . . . . .                        | <i>Soprano</i>       |
| Jack, suo padre . . . . .             | <i>Basso</i>         |
| Joan, sua madre. . . . .              | <i>Mezzo-Soprano</i> |
| Aby, suo fratello (12 anni) . . . . . | <i>Soprano</i>       |
| Angel Clare . . . . .                 | <i>Tenore</i>        |
| Alec D'Urberville . . . . .           | <i>Baritono</i>      |
| Toronton, uomo d'affare . . . . .     | <i>Tenore</i>        |
| Dick, cameriere . . . . .             | <i>Tenore</i>        |
| Nancy, serva . . . . .                | <i>Soprano</i>       |
| Dark Car, serva . . . . .             | <i>Mezzo-Soprano</i> |
| Mistress Crick, fattoressa. . . . .   | <i>Mezzo-Soprano</i> |

Contadini e Contadine - Garzoni di Fattoria

Burrai e Formaggiari - Lattaje

---

*Inghilterra, fine del XVIII secolo.*

# INDICE



|                        |               |
|------------------------|---------------|
| ATTO PRIMO . . . . .   | <i>Pag.</i> 1 |
| ATTO SECONDO . . . . . | » 107         |
| ATTO TERZO . . . . .   | » 185         |
| ATTO QUARTO . . . . .  | » 259         |



# T·E·S·S·

DI

## FREDERIC D'ERLANGER

### ATTO PRIMO

A BLACKMOOR.

Il casolare di Jack Durbeyfield, taverna di campagna d'infimo ordine.

♩ = 96  
ALLEGRETTO



(È la prim'alba. Un solitario orologio di torrebatte le quattro e mezza; i rintocchi delle ore e i due più gravi del quarti vibrano perdendosi lontani lontani sotto la magnifica tranquillità di un cielo tutto sereno e ancora stellato.)

SIPARIO



1

(Orologio lontano)



(Copyright 1909, by G. RICORDI & Co.)

Proprietà G. RICORDI & C. Editori-Stampatori, MILANO.

x 111380 x

Tutti i diritti d'esecuzione, riproduzione, traduzione, trascrizione e rappresentazione sono riservati.

First system of musical notation. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a complex texture with multiple voices and instruments. A *mp* (mezzo-piano) dynamic marking is present in the lower right.

Second system of musical notation. It continues the complex texture. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is in the lower left, and a *p* (piano) marking is in the lower right.

Third system of musical notation. It continues the complex texture. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is in the lower left, and a *mp* (mezzo-piano) marking is in the lower right.

Fourth system of musical notation. It continues the complex texture. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is in the lower left, and a *p* (piano) marking is in the lower right.

Fifth system of musical notation. It concludes the piece with a *pp* (pianissimo) dynamic marking in the lower left. The right hand features a *rall.* (rallentando) section followed by a *ppp dolce* (pianissimamente dolce) section. A tempo change to *ANDANTE* with a quarter note equal to 76 (♩ = 76) is indicated. The system ends with a box containing the number 2.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

The first system shows a melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef. The second system includes the marking *cres.* (crescendo). The third system features the marking *poco più animato* and *pp dolce* (pianissimo dolce). The fourth system includes the marking *mf* (mezzo-forte). The fifth system continues the melodic and rhythmic development.

(Tess appare fuori sulla balconata con una lanterna accesa)  
a tempo poco a poco stringendo e crescendo.....

TESS.

ALL? MOLTO

(picchia alla finestra di Aby) mf

ALL? MOLTO

A - by! Su pre-sto!



È l'al - bal

*f* *mf* *cres. molto*

TESS

ALL<sup>o</sup> GIOCO SO  $\text{♩} = 132$  (Tess scende)

pre - sto, in pie - di!

*mf* *f* *p* *3*

*p legg.* *pp* *p*

*p* *3*

TESS

(ad Aby)

M'a - iu - ti?

*mf*

ABY *a piacere*  
 TESS *mf*  
 Che deb-bo fa-re? (ridendo)  
 Non dor-  
 5 *rall.*  
*p* *pp col canto*

ABY *a tempo*  
 TESS *adagio* (sbadigliando) *trattenendo* *a tempo*  
 Ve-di? È an-co-ra  
 - mi - re!  
*a tempo* *3* *trattenendo* *a tempo*  
*p* *p*

ABY  
 not-te!  
*p leggero* *p*

TESS  
 Ad o - rien - te già mat - ti - na!  
*p* *3*

TESS *poco tratt.* <sup>7</sup>

Orsù: *f* al la - vo - ro! *p* In -

6 *poco tratt.*

TESS *a tempo* *LO STESSO TEMPO*

- tan - to alla cu - ci - na do as - set - to!

*a tempo* *LO STESSO TEMPO*

*pp* *p*

TESS (si sente un rumore nella stalla)

Prince ha fa - me!

*mf* *p*

ABY *dolce* *3*

*ritenendo espress.* Di', so -

*cres.* *mf*

ABV

TESS - rel-la, an-cor le stel-le! Guar - - - da!

*MENO*

*mp espress.* *mf*

È il primo al-

TESS

ANDANTE ♩ = 76

- bo - re!

*dolciss. tranquillo*

7

ABV

*p* Un giorno mi di-ce-vi: *cres.* «In o-gni stel-la v'è un mon-do l-

*dolce*

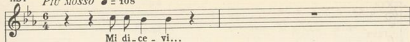
*p*

ABV

- gno - to, mon-ti, pia - ne, nuove au-ro-re!

*poco cres.* *mp* *dim.*

ABY *PIÙ MOSSO* ♩ = 108

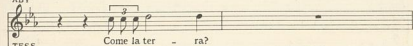


*PIÙ MOSSO* ♩ = 108  
*espress.*

Un mon - do; è ve - ro.



ABY



Sì, come la ter - ra.



ABY



Un mondo in-te - ro...



TESS

*tratt.*

Sì,... tan-ti mon-di che un grande mondo ser-ra!.....

TESS

*ALLEGRETTO un poco più mosso della 1ª volta*

3

JOAN

O-ra colmo il ma-

8

*ALLEGRETTO un poco più mosso della 1ª volta*

*pp*

TESS

-stel-lo!

JOAN

(apparendo fuori sul balcone)

(vede Tess)

È di se-re-no.

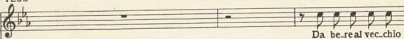
TESS



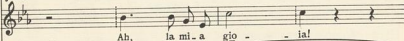
JOAN



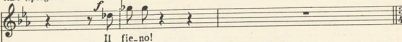
TESS



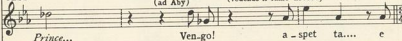
JOAN



ABY (sporgendo dal fienile una scarsa misura di fieno e strame)



TESS



12

TESS

AND<sup>te</sup> CON MOTO

ven - go!

9

AND<sup>te</sup> CON MOTOespress.  
pp

TESS

(spegue il lume)

dolce espress.

rall.

E - co - no -

TESS

ALLEGRO MOLTO ♩ = 158

- mi - a!

ALLEGRO MOLTO ♩ = 158

pp.

(Tess riceve la misura del fieno che Aby cala giù)

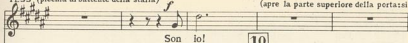
8

sfz mf



TESS (picchia al battente della stalla)

(apre la parte superiore della porta: si



10

POCO MENO VIVO



vede la testa del cavallo).

TESS

ALLEGRETTO  $\text{♩} = 92$ 

TESS

grazioso



TESS

fa il sa-lu-to d'u-so!

Son



TESS *a tempo*

*a tempo*

*p*

i - o che fò ri - tor - no, tol - go la mu - so - lie - ra...

TESS *UN POCO PIÙ MOSSO* ♩ = 132  
(chiude lo sportello)

*UN POCO PIÙ MOSSO* ♩ = 132  
(chiude lo sportello)

*p*

ti dò fie - no e: il buon gior - no!

*11*

*m.s.*

*Red.*

TESS

*p*

TESS

A-by!... Fuor la car - - riuo - la....

TESS

(Aby entra a prendere la  
carriola)

e pre - sto in viag - gio!

JACK

(di mal umore)

*a piacere*

An - co-ra un pri-mo

col canto

8

*f*

JACK

mag-gio!... Un al-tro an-co-ra!

*a tempo*

*p*

TESS

Or, A-by, la ca-vez-za!

*p*

TESS

(va a picchiare a la stalla)

Di nuo-vo

*p*

TESS

UN POCO PIÙ MOSSO ♩ = 144

(Tess entra nella stalla)

Tess!!...

*mf* *p* *pp*

**12**

UN POCO PIÙ MOSSO ♩ = 144

TESS

(a Prince)

Nien-te

TESS

sma - nie e fu - ro - ril

TESS

TESS

Ha man - gia - to? La -

## 18 TESS tranquillo

JOAN - vo - ri!  
(mentre dà assetto alla sua stanza) *p*

*triquillo*

13 il ciel è u - na bel - lez - za di

*f* *Pancora più*

TESS

JOAN Mam - ma, è in fe - sta;

cal - ma e di pu - rez - za!

*con sentimento*

*dolce*

*pp*

TESS

è ve - sti - to d'au - ro - ra, e per di - a - de - ma ha il

*p*

TESS *trattenendo un po'* *riprendendo il tempo*

so - le sul - la te - sta!

JACK *mf* Fem-mine e po - e - si - a! (Aby se ne va colla carriuola)

JACK *a piacere* (prende il libric.)  
Qui vie - ni, pro - sa! Ve-diam che

cino delle note)  
JACK di - cil... Ca-pi - ta - le e

*p poco tratt.*

JACK *f a tempo* frut - to cen-to scel - li - ni!!..

*a tempo f ff*

JACK

Ec - co il co - lor di ro - sa del pri - mo mag - gio

JACK

(lo getta sdegnato)

mio!

Un maggio brut-to...

TESS

All.<sup>to</sup> MODERATO ♩ = 80

JACK

Conta d'ini al lavo-ro!

brutto!

Sop.

(lontanissimo)

*pp*

Cont.

*pp*

Ten.

*pp*

Bassi

*pp*

La, la, la, la,..... la, la, la, la, la, la, la,..... la, la, la,

14

All.<sup>to</sup> MODERATO ♩ = 80*pp*



E dir che c'è chi tro-va vo-ce ancora per can-ta-rel..

tut-ta quan-ta fio-ri-ta cre-sce u-na Pri-mi-ro-sa.

tut-ta quan-ta fio-ri-ta cre-sce u-na Pri-mi-ro-sa.

tut-ta quan-ta fio-ri-ta cre-sce u-na Pri-mi-ro-sa.

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

## TESS

## JACK

Passano per di là!

Ve-diamo!

Ma le fan guar-dia or-ti-che, spi-ni e car-di sel-vaggi

Ma le fan guar-dia or-ti-che, spi-ni e car-di sel-vaggi

Ma le fan guar-dia or-ti-che, spi-ni e car-di sel-vaggi

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,



*stentando**A TEMPO*

la, la, la, la, la, la, la. Ma-ry, o bel-la or-go-glio-sa

la, la, la, la, la, la, la. Ma-ry, o bel-la or-go-glio-sa

la, la, la, la, la, la, la. La, la, la, la,..... la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la. La, la, la, la,..... la, la, la,

15 *A TEMPO*

per te an-ch'io mi son fe-ri-to co-me per la Pri-mi-ro-sa

per te an-ch'io mi son fe-ri-to co-me per la Pri-mi-ro-sa

Per te mi son..... fe-ri-to co-me per la Pri-mi-ro-sa

la la la la,..... fe-ri-to la, la, la, la, la,

*Molto più calmo*

*allontanandosi*

Ma non ti fug-go vi - a

*Molto più calmo*

già il bac\_cel\_lie-re ar-di-to! Ma non ti fug-go vi - a

già il bac\_cel\_lie-re ar-di-to! Ma non ti fug-go vi - a

già il bac\_cel\_lie-re ar-di-to! Ma non ti fug-go vi - a

la, la, la, la, la, la, Ma non ti fug-go vi - a

*P Molto più calmo*

TESS

*poco rit.*

*a tempo*

chè m'hai fe-ri-to al cor on-de per sor-te mi-a

*(allontanandosi)* *poco rit.* *a tempo*

chè m'hai fe-ri-to al cor on-de per sor-te mi-a

chè m'hai fe-ri-to al cor on-de per sor-te mi-a

chè m'hai fe-ri-to al cor on-de per sor-te mi-a

chè m'hai fe-ri-to al cor on-de per sor-te mi-a

chè m'hai fe-ri-to al cor on-de per sor-te mi-a

*poco rit.* *a tempo*



16

ALLEGRO ♩ = 152

JOAN

(con accento di paura)

Lui, Jack!

JOAN

Jack, c'è...

C'è

JACK

Chi, lui?..

Chi c'è...

JOAN *MODERATO* ♩ = 92

(Toronton appare, strisciando grandi inchini)

Toronton!

*MODERATO* ♩ = 92

*pp*

TORONTON

*ALLEGRETTO* ♩ = 120

La pre - zio - sa sa - lu - te, o mio Sir

17

*ALLEGRETTO* ♩ = 120  
*grazioso*

TORONTON

John, va be - ne?

JACK

(fra sè)

(Anche lo scherno!)

JACK (a Toronton)

(tossisce)

I bronchi un poco in fiam - me...  
*grazioso*

*p* *8*

TORONTON

Son do - len - te!

JACK

Un ve - ro fo - co!

*p* *3*

JOAN

(con voce moribonda)

Be - ne, Mister

TORONTON

My La - dy?..

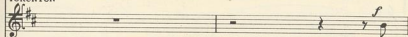
*mp* *3* *3* *p*



JOAN



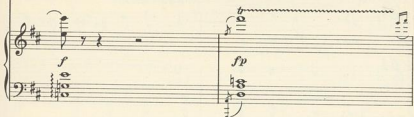
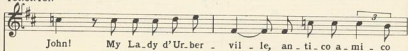
TORONTON



Sir



TORONTON



TORONTON



son!



M'ha fat-to cre-di-

## TORONTON

to - re il ca - so, ma ri - man - go o - gnor l' a -

## TORONTON

- mi - co e an - cor di pro - fes - sar - mi ho

## TORONTON

(salutando rispettosamente)

gran - de o - no - rel., «Sem - pre vo - stro de -

## TORONTON

*rallent. un poco**A tempo*

- vo - to e ve - ro a - mi - col »

18 *grazioso*

TORONTON

*a piacere*Ec.co:  
col canto

TORONTON *ALLEGRO* ♩ = 132  
*a tempo*

fra i miei me - stie - ri (mol - til è ve - ro), c'è

*ALLEGRO* ♩ = 132

TORONTON

con voce nasale

quello di compra - re car - ta straccia e fer - ra - vecchi, a - bi - ti

TORONTON

smessi, cappel - li vecchi e tut - ta la ro - bac - cia che par -

## TORONTON

- reb - be non va - le - re un ze - ro.

19

*p* *mf*

## TORONTON

Com - prai dal vecchio Tringham, pa -

*f* *p*

## TORONTON

- stor e an - ti - qua - rio, (mor - to du - e me - si fa)

*pp*

## TORONTON

la li - bre - ri - a, un el - mo vec - chio ed

*cres.* *cres.*

TORONTON

*stentando*

un tar - la - to arma - dio o - ve sta - nai...

TORONTON

(fruga nella tasca interna e tira fuori un albero genealogico)

*A tempo grazioso* *poco trattenuto* questa ge - ne - a - lo -

TORONTON

*ALLEGRETTO* ♩ = 88

- gi - a!

TORONTON

*a piacere* (leggendo)

«Sir Pa - ien d'Urber - vil - le, il Ca - va - lie - ro sot - to Guglielmo

*col canto*

TORONTON

MAESTOSO

Re il con-qui-sta-to-re... E-ra il vo-stro

TORONTON

*a tempo*

a - vo!

TORONTON

JACK

*a piacere*

È snatu-ra-to!

Il no-me?..

col canto...

TORONTON

JACK

John Durbeyfield?

Sir John D'Urber-vil-le.

Si.

John Durbeyfield? Sir John D'Urber-vil-le. Si.

JACK *Poco più mosso*

21 *Poco più mosso*

Dur\_bey\_field!.. D'Ur\_ber\_vil\_le!

JOAN

TORONTON

JACK

Già!

Eh? Fu svi\_sa-to!

ID'Urber.

TORONTON

JACK

Si, cu\_

\_vil\_le che stanno là a Black\_moor so\_no paren\_ti no\_stri?

## TORONTON

- gi - ni! Oh gran-de i -

## TORONTON

de - al Poi-chè cer-can «la Da-mi-gel-la di com - pa -

## TORONTON

(sorridente e spiegando la sua idea)

-gni - a... » Tess!.. La cu-gi-na bel-la si pre-

## TORONTON

- sen - ti!.. Là va - da!



*mf*  
È fa - re gran - de stra - da

*p*

## TORONTON

vi - ci - nar la cu - gi - na ad un cu - gi - no!

## TORONTON

*a piacere*  
E poi?.. fac - cia il de -

*p*

## JOAN

## UN POCO MENO

(mostrando la genealogia)  
E il debi - sti - no! Questo farem ve - de - re!

## UN POCO MENO

*p*

JOAN

TORONTON -tuc - cio?.,

Rinno - va - to an - ch'es - so ad e - po - ca mi.

JOAN

*ALLEGRETTO* ♩ = 186  
*poco più mosso della prima volta*  
*mf*

TORONTON

A - mi - co, a - mi - co

- glio - rel..

22

*ALLEGRETTO* ♩ = 186  
*poco più mosso della prima volta*  
*grazioso*

*p*

JOAN

TORONTON

ca - ro!

My La - dy D' Ur - ber -

TORONTON

Musical score for TORONTON. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: "vil - le, a me conces - so si - a..... d'os - se - qui -". The piano accompaniment is in treble and bass clefs with the same key signature. It features a piano (p) dynamic marking and a *grazioso* tempo/style marking. The piano part includes triplets and various melodic lines.

TORONTON

Musical score for TORONTON and JACK. The system includes two vocal lines and a piano accompaniment. The vocal line for TORONTON is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: "ar - la!". The vocal line for JACK is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "A - mi.co ve - ro e". The piano accompaniment is in treble and bass clefs with the same key signature. It features a piano (p) dynamic marking and includes triplets and various melodic lines.

TORONTON

Musical score for TORONTON and JACK. The system includes two vocal lines and a piano accompaniment. The vocal line for TORONTON is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: "Sir John, son vo - stro". The vocal line for JACK is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "ra - rol". The piano accompaniment is in treble and bass clefs with the same key signature. It features a piano (p) dynamic marking and includes triplets and various melodic lines.

## TORONTON

ser - vo!

JACK (con importanza)

Ve - ro o -

JACK

- no - re con - clu - de - re con voi qual - che af - fa -

23

JACK (Toronton s' avvia)

- ruc - ciol

accel.

cres. molto

ALL<sup>o</sup> AGITATO

Joan e Jack corrono avidi a contempla.

*f* *mf*

(p) (#p) (b#p)

re la genealogia e vi si entusiasmano)

*ff*

(#p) (b#p) (p) (b#p)

24

*p*

JOAN

*Un poco meno f*

O mi - o Sir John!.....

JACK

My La - dy D'Urber -

*f* *mf*

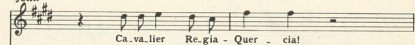
JOAN



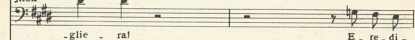
JACK



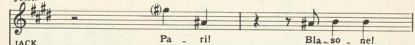
JOAN



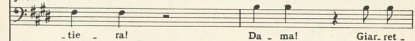
JACK



JOAN

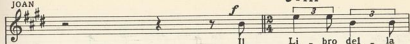


JACK



♩ = 144

JOAN



JACK



25

♩ = 144



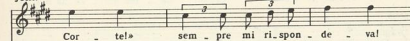
JOAN



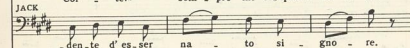
JACK



JOAN



JACK



JACK

E-ra - va - mo nes - su - no,

JACK

mi - a de - gnis - si - ma

JOAN

Co-me lo vor - rà il ca-so, co - me vor - rà la mo-da

JACK

spo - sa,



JOAN



JACK



JOAN

(Tess rimane stupefatta a guardare quel -



JACK



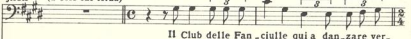
26



la esaltazione)

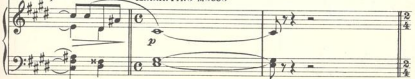
ANDANTINO MOSSO

JACK (a Tess che torna)



poco rit.

ANDANTINO MOSSO



JACK

ra e tu, Tess, che sei la fi\_glia mi - a, tu

TESS

Ho ancor la stal\_la!...

JACK

de\_vi sopra tutte trion\_fa\_rel...

TESS

Do\_po...

JACK (offeso)

Dis\_si! Vi\_a!

27

ALL.<sup>2</sup> MA NON TROPPO ♩ = 132

(Tess va ad abbigliarsi)

*dolce*

*p*

(Joan rientra in ca.  
cedendo un po')

*con eleganza*

-sa.- Jack, seduto, beve, dando di quando in quando uno sguardo alla pergamena)

*a tempo*

*a tempo*

*mp*

*mf mp*

*dim. e rall.*

*p*

- dare la valle)

*tr*

*p*

JACK (lo vede)

*p*

(Il con - ta - din fi - lo - so - foli)

*tr*

*mf*

*p*

JACK

*a piacere*

*mf*

*3*

Là... che ci

*poco stentato*

*p*

*dim. molto*

*col canto.....*

*p*

JACK

fa-te, e giù sì in-ten-sa-men-te per-chè guar-da-te ver-so la

JACK

29

val-le? An-cor qualche chi-me-ra, qual-che stra-na fol-

JACK

-li-a, qualche..... «fi-lo-so-fi-a»..... stu-pe-fa-

JACK

*Sostenendo*

- cen - - te?..

*Sostenendo**cres.*

ANGEL

*adagio*

Guar - - do la pri - ma - ve - - ra.

*dim.**p*

JACK

*a tempo**espress.*

Si ve - de in voi l'a - ste - - mio!

*pp*

JACK

Ber l'ac - qua e l'a - ria e vi - ver d'u - to - pi - el

*p**p*

ANGEL

La vi - ta è tut - ta ub - bi - e; sol - ve - ra è li - ber -

*pp*

ANGEL

ANDANTINO ♩ = 108

*mf*

30 - tà! Sic - co - me u - na co -

ANDANTINO ♩ = 108

*p*

ANGEL

- lon - na, con - tro al - la sor - te,

ANGEL

*cres. poco a poco*

fi - no al - la mè - ta, fer - mo, si - cu - ro e

*cres. poco a poco*

ANGEL



JACK

*mf**s**poco tratten.*

Non son pro - fe - - ta..

ma vittima sa..



JACK

(si allontana ridendo ironico)

- rai di qualche don - na!

31

ANDANTE



ANGEL

(turbato)

La don - na?!





TESS (colla testa spòrta fuori dalla finestra della sua stanza,  
seguendo cogli occhi un nastro sfuggitole)

Ah!

*cres.*

*p*

TESS

*p*

Sie...te

Tess,..... che av - venne?

*pp dolce*

TESS

*a piacere*

voi, Angel?

Guar\_da\_te! M'è ca -

Io, sì!

*pp*

*col canto*

TESS

*poco più mosso*

-duto il nastro pei ca - pel - li...

*p*

ANGEL

(cerca il nastro)

Ec - col E rac -

*poco cres.*

*3*

*p*

TESS

Gra - zie!

ANGEL

(fa l'atto di volerglielo)

- col - to!

**32**

*mf*

*p*

*3*

TESS

portare) Scen - - do! Ho fi - ni - to....

ANGEL

Vo - le - e che?...

*poco cres.*

(Tess sparisce)

*accelerando**mf**mf**mf*

(Tess riappare e scende)

*cres. sempre**allarg.**deciso*

3. *GRANDIOSO*  
lento. *8*

Granados

lento.

espress.

rall. e molto dim.

ANGEL (contemplandola ammirato)

*LARGHETTO*  $\text{♩} = 69$

*dolce*

33 LARGHETTO ♩ = 69 *dolce* Il bian - co vi sta

*dolce espress.* *pp*

ANGEL

be - - ne, Tess!

 $V'_{in}$ 

be - ne, Tess! V'in -

ANGEL

- gi - - - - glia

ea un fior

vi ras - so -

gi - - - glia ea un fior vi ras - so -

## ANGEL

mi - - - glia! *espress.*

## TESS

È la mi\_a nuo - va ve - - - sta... *cres.*

## TESS

Ma non guar - da - - te trop - - po!...

## TESS

Io so - no va - - na! *trattenuto..... dim.*

TESS

*a tempo*

Musical score for the first system. The vocal line (TESS) is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a time signature of 12/8. It begins with a whole rest followed by the lyrics "Tut - ta la set - ti -". The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef with a *dolcissimo* marking and a whole rest, and the left hand in bass clef with a continuous eighth-note pattern. The tempo marking *a tempo* is placed below the piano part.

TESS

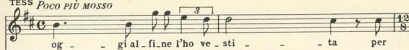
Musical score for the second system. The vocal line continues with the lyrics "- ma - - na io vi ho la - vo -". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the left hand and sustained chords in the right hand.

TESS

Musical score for the third system. The vocal line continues with the lyrics "- ra - - to!.. Cu - ci - - ta!. Ri - cu -". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the left hand and sustained chords in the right hand.

TESS

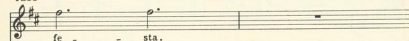
Musical score for the fourth system. The vocal line concludes with the lyrics "- ci - - ta!... Ed". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the left hand and sustained chords in the right hand, ending with a final chord marked with a 'C' time signature.

TESS *Poco più mosso*34 *Poco più mosso*

TESS

*cres.*

TESS



ANGEL

Bel - la!



TESS

ANGEL

La ve - sta?

Bel - - la!

No,.. no..

*dim. mp molto dim:*

TESS

*grazioso*

Bu - gi - e fra noi?

Mi

ANGEL

vo - i!

*ALL<sup>to</sup> GRAZIOSO*

*p.*

TESS

fa - te arrossir tut - ta!

Ohibò!..

Lo so, lo

*pp p*



TESS

ANGEL so, che so\_no brut - ta.

Eccovi il

*tr.*  
*cres.*  
*mf*

TESS

PIÙ MOSSO ♩ = 126

(cerca invano di poterselo porre in testa)

ANGEL Ah, è ve - rol

na - stro!

**35**

PIÙ MOSSO ♩ = 126

*p*  
*poco cres.*

TESS

ANGEL Or come fa - re?..

Ve ne vo.le.a pre..

Vo.lete ch'io...?

*p*

## POCO PIÙ MOSSO

TESS

(Angel annoda il nastro ai capelli di Tess. Ma le mani gli trema -  
no, le dita inesperte vi mettono più tempo che certo non ci vor -

- ga - re.

*Poco PIÙ MOSSO* *cres.* *allarg. molto*

*p*

rebbe - poi a un tratto il giovanotto non resiste e mormora con voce tremante:)

ANGEL COME LA 1ª VOLTA

COME LA 1ª VOLTA Tess.....

*ff* *f*

TESS

*mf*

*p*

Eb - be - ne? Di - tel!

ANGEL

Tess...

*mf*

Z 141380 Z

ANGEL *ANDANTE* ♩ = 88

36 *ANDANTE* ♩ = 88

*dolce*

*pp* *ppp*

Sui ca -

ANGEL

- pel - li a - ve - te spar - so o - do - re?

*p*

TESS

ANGEL Nul - la! In fe' d'o -

*mf*

San - no di fio - re.

*pp*

TESS

(è ad Angel che ancora non è riuscito ad annodare il nastro)

- no - re, nul - la! Fa - te in ma -

*dolce*

*p*

TESS

(dà in un grido di dolore)



ANGEL

Ne fò

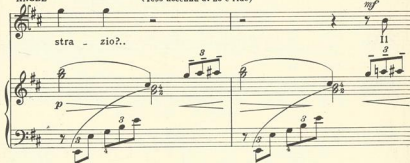


ANGEL

(Tess accenna di no e ride)

*mf*

stra - zio?..



ANGEL

lo-ro o-do - re stra - no

o - ra so...



ANGEL Qua - - le?

O Tess, è il sa - no o -

*mf*

ANGEL

- dor..... di pri - ma - ve - - ra!

*poco rit.*

TESS (annoda finalmente il nastro)

**ALLEGRETTO**

**ALLEGRETTO**

**37** *grazioso*

Fi - ni - to?

TESS

*tratt....*

Vi rin -

*mp*

TESS

ALLEGRETTO ♩ = 88

FANCILLE

Sop. 1! - gra - zio!

*pp* (lontano)

Sop. 2! Vie - ni, Ka - te, sot - to il rag - gio a dan - zar del

Cont. Vie - ni, Ka - te, sot - to il rag - gio a dan - zar del

Vie - ni, Ka - te, sot - to il rag - gio a dan - zar del

ALLEGRETTO ♩ = 88

*pp*

TESS

ANGEL

U - di - te? U - di - te?

*p*

La

cal - do so - le! Sot - to ai piè fa il pri - mo mag - gio

cal - do so - le! Sot - to ai piè fa il pri - mo mag - gio

cal - do so - le! Sot - to ai piè fa il pri - mo mag - gio

Più mosso

«dan - za anti - ca»

ri - fio - rir nuo - ve vio - le! Ah.....

ri - fio - rir nuo - ve vio - le! Ah.....

ri - fio - rir nuo - ve vio - le! Ah.....

*Più mosso* **38**

TESS

Ah va-do an - ch'io a dan - za - re!

*tr*

ANGEL

No,

Voi mi fug - gi - te?

Ah.....

Ah.....

Ah.....

TESS

non fug - go!

Ho qual - che a - mi - ca

..... Ah! Ah!

La, la, la, la, la, la, la, la,

..... Ah! Ah!

La, la, la, la, la, la, la, la,

..... Ah! Ah!

La, la, la, la, la, la, la, la,





♩ = 104

e va - do an-ch'io a cantar!

la, la, la, la, la, ... la, la, la!

la, la, la, la, la, ... la, la, la!

la, la, la, la, la, ... la, la, la!

(entrano ballando)

♩ = 104

*ff*

*ff*

TESS

*Lo STESSO TEMPO  
DELLA 1ª VOLTA*

*mf*

A dan - zar, vien, co-me s'u - sa quan - do Mag - gio

*mf*

A dan - zar, vien, co-me s'u - sa quan - do Mag - gio

*mf*

A dan - zar, vien, co-me s'u - sa quan - do Mag - gio

*mf*

A dan - zar, vien, co-me s'u - sa quan - do Mag - gio

*Lo STESSO TEMPO  
DELLA 1ª VOLTA*

*p leggero*

TESS

tor - na, o a - mi - ca. La sil - ve - stra cor - na - mu - sa

tor - na, o a - mi - ca. La sil - ve - stra cor - na - mu - sa

tor - na, o a - mi - ca. La sil - ve - stra cor - na - mu - sa

tor - na, o a - mi - ca. La sil - ve - stra cor - na - mu - sa

*p*

TESS

*Più Mosso*

scan - de già la «dan - za an - ti - ca». Ah!.....

scan - de già la «dan - za an - ti - ca». Ah!.....

scan - de già la «dan - za an - ti - ca». Ah!.....

scan - de già la «dan - za an - ti - ca». Ah!.....

8

*Più Mosso*

39

mf

TESS

mf

*tr*

TESS

Ah!.....

Ah!.....

Ah!.....

Ah!.....

TESS

..... Ah! Ah! La, la, la, la, la, .. la, la, la, la,

..... Ah! Ah! La, la, la, la, la, .. la, la, la, la,

..... Ah! Ah! La, la, la, la, la, .. la, la, la, la,

..... Ah! Ah! La, la, la, la, la, .. la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la!

la, la, la, la, la, la, la!

la, la, la, la, la, la, la!

la, la, la, la, la, la, la!

*ff*

*ff*

*ff*

TESS *ALLEGRETTO (come prima)*

*mf*

Ka - te o - bli - al' an - ti - ca dan - za le bi - sbi - glia

*mf*

Ka - te o - bli - al' an - ti - ca dan - za le bi - sbi - glia

*mf*

Ka - te o - bli - al' an - ti - ca dan - za le bi - sbi - glia

*mf*

Ka - te o - bli - al' an - ti - ca dan - za le bi - sbi - glia

*ALLEGRETTO (come prima)*

*leggero*

*mf*

TESS

u - na spe - ran - za... e l' i - de - a d' un al - tro a - mo - re

u - na spe - ran - za... e l' i - de - a d' un al - tro a - mo - re

u - na spe - ran - za... e l' i - de - a d' un al - tro a - mo - re

u - na spe - ran - za... e l' i - de - a d' un al - tro a - mo - re

8

TESS

già con - si - glia il gio - vin co - re. Ah!.....

già con - si - glia il gio - vin co - re. Ah!.....

già con - si - glia il gio - vin co - re. Ah!.....

già con - si - glia il gio - vin co - re. Ah!.....

8

*PIÙ MOSSO*

40

*p*

TESS

già con - si - glia il gio - vin co - re. Ah!.....

già con - si - glia il gio - vin co - re. Ah!.....

già con - si - glia il gio - vin co - re. Ah!.....

già con - si - glia il gio - vin co - re. Ah!.....





la, la, la, la, la, ... la, la, la!

la, la, la, la, la, ... la, la, la!

la, la, la, la, la, ... la, la, la!

*ppp*

ANGEL

*p* *ADAGIO* ♩ = 72

Sta - not - te ho fat - to un

*rit:.....* *ADAGIO* ♩ = 72

*poco a poco morendo*

41

ANGEL

so - gno le di cui tra - me or - di - to hanno in -

*pp* *p*

ANGEL

- siem... il de - si - o, la spe -

*pp* *cres.* *poco cres.*

ANGEL

- ran - za, l'a - mor,..... la fan - ta -

*mp* *dim.* *p* *tr.*

ANGEL

- si - a. Ho so -

*pp* *poco rall.* *pp* *ANDANTINO MOSSO*

ANGEL

- gna - to u - na Tess bian - ca,

*p* *42*

ANGEL

in bian - co ve - sti - to, coi

*cres.*

*p*

ANGEL

bei ca - pel - li stret - ti...

*meno p*

ANGEL

quil.. nel-la mano mi - a! So-a-ve profe -

*p* *APPASSIONATO*

*dolce cantabile*

*p*

ANGEL

- zi - a è un sogno che s'av-ve - ra al -

*cres.* *mf*

*poco cres.*

## ANGEL

-l'al - ba d'o - ro e mi - te d'un di di pri - ma -

*mf*

## ANGEL

-ve - - ra!..... Ed

*Poco più Mosso*

43 *Poco più Mosso*

## ANGEL

i - o per es\_ser so - - gno rammen - to un fat-to

*p*

## ANGEL

stra - no! La

*mf*

*cres.*

ANGEL

lu - ce del - la lu - na con tut - to il suo chia -

ANGEL

- ro - re a - ve - a la - scia - to il

*cres. molto*

ANGEL

ciel... e m'e - ra en - tra - ta in

*dim. molto*

*poco trattenuto*

*f* *mp*

ANGEL

co - re!

*A tempo*

*p* *pp*

*dolce espressivo*

44

ANGEL *poco*..... *a*..... *poco*..... *più*.....

*mp*

Dir - le in un rag - gio: «T'a - mo!» so - gna - i l'im - pe - to ar -

*poco cres.*

*p cantabile appassionato*

ANGEL *molto*

*cres.*

- ca - no. E T'a - mo in so - gno dis - si!

*cres.*

*mf*

ANGEL *ADAGIO COME LA 1ª VOLTA*

*p*

O - ra in - ve - ce ho ta - ciu - to! Col sol s'avve - ra il

**45** *ADAGIO COME LA 1ª VOLTA*

*pp*

ANGEL

*lento, a piacere*

*ppott.*

so - gno; ed io rima - si mu - to!

*p*

*A tempo*

*p*

ANGEL

AND.<sup>no</sup> POCO PIÙ MOSSO DELLA 1<sup>a</sup> VOLTA

Il so - gno è la co - scien - za!

AND.<sup>no</sup> POCO PIÙ MOSSO DELLA 1<sup>a</sup> VOLTA

*p*

*espressivo*

ANGEL

E il cuo - re che ri - ve - la

ANGEL

*cres.*

l'an - sia ti - mi - da e fie - ra che l'af -

*meno p*

ANGEL

- fan - na e tor - tu - ra!

*dim.*

ANGEL

*Più Mosso*

46 *Più Mosso* *p* È il se - gre - to d'un' a - ni - ma che

*pp*

ANGEL

*cres.*

sof - fre, ta - ce, a - ne - la! È l'ar - ca - no tri..

*cres.* *f*

ANGEL

- on - fo su noi del - la na - tu - ra!

*p* *f* *p*

ANGEL

Do - ma - ni par - le - rò...

*fp*



ANGEL

Pas-sò la fan-ciul-lez - za! «O - ra è d'a-

*fp*

ANGEL

- ma - - re!» **47** O Tess,.....

*p* *f* *ritenuto* *stentando*

ANGEL

MAESTOSO

gri - da la tua bel - lez - za!

MAESTOSO

*mf* *col canto* *ff*

(Angel si allontana pel sentiero preso da Tess e dal Club delle Fanciulle)

*affrettando poco a poco* *mf*

*dim. molto ..... e...rit.....*

48

ALL? MOLTO VIVO ♩ 452

*p* 3

(Voci di Jack e Joan che discutono parlando insieme senza ascoltarsi)

*leggero*  
*pp* *mp* *p*

*mp*

*mf*

JACK (sortendo con Joan dalla casupola)

MENO  
a piacere

*f* *sf*

Ec - co quel\_lo che avver -

MENO

JACK

*mf* *mp*

rà: Quel filosofo villa - no chiederà di Tess la ma - no

49

JACK

e sua moglie la fa - rà! Ec - co quel lo che avver -

JACK

-rà! Tess va - da! Va - da

*ALL.<sup>o</sup> MODERATO*

*a piacere*

*rallent. e dim.*

JACK

là!.. La cu - gina avvi - ci - nar ad un cu - gi - no? Gran cam -

JACK

- mi - no! Noi si a - iu - ta un po' il de -

*a tempo*

*a piacere*

*col canto*

JACK

- sti - no e co - stui non ce la fa!

*rall.*

TESS *ALL<sup>to</sup> (TEMPO DEL CORO)*  
(lontano)

JOAN Vie-ni, Ka-te, sot-to il rag-gio a dan-zar del cal-do so-le!

50

*ALL<sup>to</sup> (TEMPO DEL CORO)*

Ah, lei che

TESS

JOAN Sotto ai piè fa il primo maggio ri-flo-rir nuo-ve vio-le!

JACK tor-na!

Tor-na? Parlere-mo e la convin-cere-mo!

*pp*

TESS

Ah! (la voce si avvicina)

TESS

51 Ah

TESS *poco rit.* *a tempo*

A dan - zar, vien, co-me s'u - sa

*p* *mf* *p*

TESS

quan - do mag - gio tor - na o a - mi - ca, La sil - ve - stra

*pp*

TESS (Appena Tess appare, Joan e Jack, circuiscono la fanciulla)

cor - na - mu - sa...

*mf*

JOAN *REC.<sup>to</sup>* (con gran sussiego)

Sai tu chi sei?

JACK (con gran sussiego)

Sai.... di-Chi-tu sei

*col canto...*

*trattenuto*

TESS *MODERATO* ♩ - 88

(sorpresa)

JACK

pro - le?...

52

*MODERATO* ♩ - 88*mf**dim. e  
rall. molto*TESS *a tempo p semplice*

Son Tess Dur - bey - field e so - no na - ta

*pp*

TESS

in u - na ca - sa lie - ta in di di so - le e

TESS

gri - gia quando è gri - gia la gior - na - ta.

*pp*

TESS

Son na - ta qui a Black - moor la Sempres - Ver - de

*mf*

TESS

cui voglio tan - to be - ne, un ben pro - fon - do!...

TESS

*Poco più mosso*

E là, lontan, dove il cie - lo si per - de c'è

**53** *Poco più mosso*

*pp* *mf*

TESS

*cres. molto*

Lon - dra, poi c'è il ma - re, poi c'è il

*cres. molto*

TESS

*calmo p*

mon - do. Ma là non varca mai

*f* *p*

TESS

*semplice*

l'oc.chio o il de - si - o; qui ho tut - to il mio pas -

54

*pp* *pp*

TESS

*mf poco rubato*

-sa - to e l'av - ve - ni - re e qui, do - ve so - no na - ta, il vi - ver

*dolce* *p*



TESS *Sostenuto  
a piacere**pp molto**p molto trattenuto*

mi - o sempre lie - ta co - sì vorrei fi - ni - re.

*Sostenuto col canto.....**molto trattenuto  
espress.**pp*

JOAN

*ALLEGRO* ♩ = 152*mf*

e fio - ri!

JACK

*mf*

No; la tua vi - ta è tut - ta stel - le...

55

*ALLEGRO* ♩ = 152*mf**p*

JOAN

Non pian - ti al - le pu - pil - le!

JACK

Non più sof - frir!....

Sei

*mf**p*

JOAN

*stringendo*

JACK

Con - tes - sa!

*cres.*

no - bi - le!

A - vrai o - no - ri!

*mf**mf*

JOAN

Non Dur - bey - field .....

*f*

«Tess D'Ur - ber -

JACK

Tu sei «Tess D'Ur - ber -

*mf*

(ma poi che la fanciulla pare non s'impressioni troppo nè troppo comprenda le misteriose e complicate parole degli autori dei suoi giorni. Jack e Joan cavano fuori delle voci lacrimesche per intenerirla e convincerla)

JOAN

-ville! .....

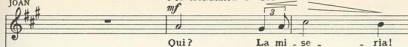
JACK

-ville! .....

*f*

JOAN

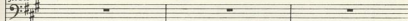
PIÙ MODERATO ♩ = 126

*mf*

Qui?

La mi - se - ria!

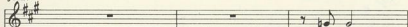
JACK



56 PIÙ MODERATO ♩ = 126

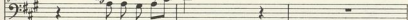
*p**pp**p*

JOAN



Mia Tess,

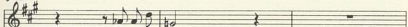
JACK



La fortuna è là!...

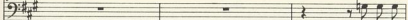
*dolce espressivo*

JOAN



se tu lo vuoi?!

JACK



Per compa.



JOAN

Tu

JACK

-gni - a u - na fan - ciulla cer - ca - no!

*p**cres.*

JOAN

va'!

JACK

Va', fi - glia mi -

57

*pp*

JOAN

Qui?...  
- a!

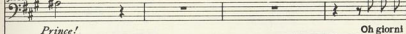
JACK

Ah, se non ci fos - se

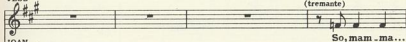
JOAN



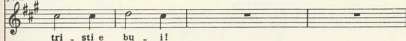
JACK



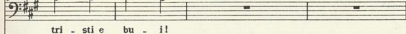
TESS



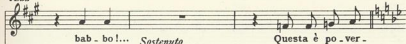
JOAN



JACK



TESS



TESS *ADAGIO* ♩ = 72

58 *ADAGIO* ♩ = 72

*pp*

*dolcissimo*

La sen - to! È in

TESS

noi dovunque! dapper - tut - to! Ep - pu-re la pietà al -

*pp poco cres.*

TESS

- tru - i del - la mi - se - ria è af - far più brut - to!

TESS

Vi - ver da voi lon - ta - na?...

*p*

TESS (con dolore)

Non po-trei! lo sen-to, o mam-ma..... che lag-

*segue* *espress.*

TESS

ALLEGRETTO ♩ = 92  
(scoppia in pianto, abbracciando Joan)

-giù mor-rei!

*trattenendo* *pp*

JOAN

(accarezzandola)

Non piangere più, Tess mi-a!

JOAN

(commossa)

più! più! Re-

*poco rall.* *pp*

JOAN

ANDANTE  $\text{♩} = 84$ 

sta!

ANDANTE  $\text{♩} = 84$

*mp con molta espress.*

TESS

ALLEGRO

(tutta consolata con grande slancio)

La-vo-re - rò!... Pur anco in di di

59 ALLEGRO

*f p*

TESS

fe  
leggero

sta!

Tu mi ve -

*mp p mp*

TESS

(denuda il braccio)

-dra - il

*p*



TESS

*rallent.*

Que-sto gomi-to mio è un gran sa-po-ne; e non ci co-sta  
*cres. e rall.*

TESS

nul - la; e l'acqua ed il so - le ce li do-na  
*f a piacere* *mf*

TESS

*Poco più CALMO DEL PRIMO CORO*

Di - o! La, la, la...  
**60** *Poco più CALMO DEL PRIMO CORO*  
*grazioso*  
*p*

TESS

*rall.*

(Dal sentiero che sale su dalla

A - by?

valle di Blackmoor appare Aby smarrito, sfigurito, solo, pallido, contraffatto, la frusta e la testiera di Prince nelle mani)

TESS

Mosso ♩ = 69

JOAN

So - lo?

JACK

Qui ancor?

Per...

Già di ri - tor - no tu?... *Mosso* ♩ = 69

TESS

JOAN

E Prince?

JACK

- ché? Di'!

Par.la!

Par.la!

ABY

(scoppiando in dritto planto)

È lag - giù!

Uc - ci - so! *a tempo**poco tratt.*

ABY

JOAN

Il carroz -

JACK

Mor - to!!

Mor - to?!

*f*

*pp*

ABY

- zo - ne po - sta - le l'ha còl to in pieno pet - to là do - ve lo stra -

ABY

- da - le ra - pi - do pie - ga!

*mf*

*p*

*stentando un poco*

JACK

*AND<sup>te</sup> SOST.<sup>to</sup>*

(disperato)

61

*AND<sup>te</sup> SOST.<sup>to</sup>*

Mi - se - ria!...

Sol mi -

JACK

*a piacere*- se - stentando - ria qui! *PIÙ VIVO E DECISO*

Ah, vi - ta!

JACK

*A TEMPO*

Vi - ta! Ma - le - - det - - ta!

*A TEMPO*

TESS

No!

no!

non ma - le -

TESS

LARGO  $\text{♩} = 63$ (a sua mamma,  
misteriosamente)

di - te, bab - bo!...

no!.....

So

62 LARGO  
espress.  $\text{♩} = 63$ 

TESS

JOAN

be - nel...

Mamma, e

Che vuoi di - re?

TESS

Di - o che vuol co - si!

espress. 3

TESS

a piacere

A - ma - te co - se, ad - di - o!

(guarda la casa, l'orto, come per abbracciar tutto e cielo  
e terra in un grande addio; e risoluta esclama:)

TESS *ALLEGRO*  $\text{♩} = \text{♩}$  *precedenti*

*ALLEGRO*  $\text{♩} = \text{♩}$  *precedenti*

TESS

bab - bo! O mam - ma! An -

TESS (indicando lontano dove stanno i d'Urberville)  
*GRANDIOSO*

CALA LENTAMENTE LA TELA

drò!....  
63 *GRANDIOSO*

*allargando* *c*

Fine dell'Atto I.

# ATTO SECONDO

ALEC D'URBERVILLE.

Nel giardino della Villa D'Urberville. La villa è a sinistra. Una ampia gradinata dalle ringhiere di marmo scende dalla villa in giardino. Un salotto pianterreno apre le sue larghe portiere sopra una terrazza. Avanti, nel largo del giardino, una tavola con sedie e poltrone. Di fronte uno di quei soliti tempietti semi-nascosto nella gran macchia di un caprifoglio in fiore.

$\text{♩} = 144$   
**ALLEGRETTO**

The musical score is written for piano accompaniment. It begins with a tempo marking of  $\text{♩} = 144$  and the tempo name **ALLEGRETTO**. The key signature is E-flat major (three flats). The score is divided into four systems, each containing a treble and a bass staff. The first system starts with a forte (*sf*) dynamic, followed by a piano (*p*) section, and then a pianissimo (*pp*) section. The second system continues with *sf*, *p*, and *pp* dynamics. The third system features a mezzo-forte (*mf*) section and a mezzo-piano (*mp*) section. The fourth system includes *mf*, *pp*, and *p* dynamics. The music is characterized by flowing sixteenth and thirty-second note patterns in the treble, often with sustained chords in the bass.

**SIPARIO**

**DARK-CAR** (a Nancy e Dick)

Tess?... L'ab-

**DARK-CAR** (Tess appare)

1 - bor - - rol

**TESS** (Scampanellata interna) (trasalendo)

Si, Mada - ma!



TESS

(sale in fretta)

Tostol... Ac - - cor - ro!

*mp*

*f*

DICK

Quel - la Tess.....

*f*

*p*

*pp*

DARK-CAR

È un in - tri-gan - tel... Si! L'ho

*pp*

DARK-CAR

còl - taln flagran - tel

2

U-na mat-ti - na

## DARK-CAR

col padron-ci - no qui... proprio qui...

*p*

## TESS

(ridiscende)

## NANCY

## DARK-CAR

Tess?

## DICK

Leil!

Si!

Chi?

*mp*

*p*

## TESS

(affannata, cercando sopra il tavolo)

(Questi oc - chia - - li...

*mp*

TESS

(rovistando dovunque senza trovare)

Quassù?

TESS

(Rapida Nancy trae fuori dalla tasca del grembiule gli occhiali e li mostra trionfalmente, nascondendoli subito ancora)

No!

TESS

(rivolgendosi ai tre)

*a tempo,*

*rall. un poco* Per fa-

TESS

*un po' meno*

- vo - - - re.... se sa -

TESS

NANCY - pe - - te?... (con accento secco) *Non lo sol*

DARK-CAR (con accento secco) *Non lo sol*

DICK (con falsa bonomia) *Non lo*

*pp*

TESS

*a tempo*

DICK Ah, mio Di - o! Che

*sol*

*pp*

TESS

(Tess ritorna alla villa a

DICK mai di - rà Ma - da - ma? (ridendo) *Off.*

*Strille - rà!*

*mf* *mp*

mani vuote)

*p* *tr* *pp* *tr*

DARK-CAR *All.<sup>o</sup>* ♩ = 132

*p* *2*

U - na mat-ti - na col si-gno - - ri - no, la te-sta

3 *All.<sup>o</sup>* ♩ = 132

*ppp* *p*

DARK-CAR

*poco più f*

*p* *2*

chi-na, con cer-to ac - cen - to, di-re l'ho u - di - ta la più sci-

*p* *pp*

DARK-CAR

*p* *p*

-pi - ta del-le pan - za - ne più grosso - la - ne Questa sfac-

*p* *p*

(Appare Alec D'Urberville, il padroncino, che, non visto, si arresta bruscamente per assistere inosservato a quel pettegolio)

DARK-CAR

- cia - ta, (io l'ho u - di - ta!) s'è di - chia - ra - ta: «la sua cu -

NANCY

L'inno - cen - ti - na! E che ci -

DARK-CAR

- gi - na! >

DICK

Scal - tra! Scal - tra!

NANCY

- vet - tal

DARK-CAR

Avven - tu - rie - ral

DICK

La «Cu - gi - na» è una car -

DICK

Ma sì... a -

- rie - ra, u - na car - rie - ra come u - n'al - tra!

NANCY

- spet - tal! Tess ve - drà che cu - gi - no tro - ve -

4

NANCY

*a tempo*

DARK CAR - rà, che cu - gi - no tro - ve - rà nel padron - ci -

DICK

che cu - gi - no tro - ve - rà nel padron - ci -

ALEC

(nascosto)

che cu - gi - no tro - ve - rà nel padron - ci -

(Più vi - ci - no! Mi por - ta qua l'x del de - sti -

*mf**a tempo*

DARK-CAR no. *a piacere* (fa cenno a Nancy di darli a lei)

DICK no. Quegli oc\_chia\_li? È affa\_re

ALEC no.

*pp* *sf* *col canto*

NANCY

*ALL<sup>to</sup> COME PRIMA*

DARK-CAR (li toglie a Nancy) Che vuoi fa - re?

mi - o!

*mf* *pp*

*ALL<sup>to</sup> COME PRIMA*

DARK-CAR È mio af - fa - re!



Musical score for DARK-CAR, first system. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a complex, rhythmic melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *mf* and *f*.

## DARK-CAR

(nasconde gli occhiali)

Musical score for DARK-CAR, second system. The vocal line has the lyrics "Pa-ghi il fi - o!". The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns. Dynamics include *mf* and *f*.

## NANCY

(Campanella)

Ec- col., Suo- na la pa-

Musical score for NANCY, first system. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a complex, rhythmic melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *f* and *fp*.

## NANCY

DICK -dro - na!

(Campanella)

Tut-ti chia-ma or Ma - dama.

Musical score for NANCY, second system. The vocal line has the lyrics "Tut-ti chia-ma or Ma - dama.". The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns. Dynamics include *fp* and *f*.

## DARK-CAR

Sia! si va - da! Tor-ne-re - mo!

6

*p*

## DICK

(rientrano nella villa)

Tor-ne-re - mo! e ride-re - mo!

*pp*

*pp*

*trattenendo*

*ppp*

*pp* poco *cres.*

**MODERATO**  
( esce fuori dal chiosco )

## ALEC

Ben preparato il gioco!... Grazie a Di-o qui ci son io!

**MODERATO**

*mf*

*p*

*fp*

ALEC *ANDANTE**ad libitum*

*ANDANTE*  
*dolce*  
*col canto*  
No! Sarebbe un er-ro-re! Dark-

*Opp.*  
-ro-na la spe-ran-za

*ANDANTE*  
*p*  
-Car col suo fu-ro-re che fa?... Co-ro-na la spe-ran-za  
*cedendo un po'*

mi-a!..

*A tempo*  
*5*  
mi-a!..A tempo Occhia-li, an-da-te per la vo-stra

*(meditando)*  
*7*  
vi-a! Ve-dia-mo...

ALEC

Pian-ge-rà?! Troverò un vi - so do-cile al voler mi - o e,

ALEC

pronto al mio desi - o, vi mu-te-rò quel pian - to in un sor -

ALEC

(ride, contento di sè stesso e della sua idea)

- ri - so!

ALEC

*Al tempo*

Sì! È il pianto femminil al - tra bellez - za! Più in.

*p rall.*

ALEC

- ten - sa - men - te bril - la nel pian - to una pupi - la!

*mp*

ALEC *a piacere*

Com - muo - ver - si?... È i - nu - til de - bo -

*f* *mp*

ALEC (e crolla con sprezzo le spalle) *a tempo*

- lez - za. La - cri - ma! Ri - sol...

*sf* *mf*

ALEC

Dop - pia vo - luttà! Che Tess pian - ga!

*espressivo*

ALEC

ALEC

Il suo pian - to pre - pa - ra l'al - tro in -

*p* *mp*

**ALEC**

ALEC

can - to del - la «Com-me - dia del - la mia pie-

*rit.*

ALEC

*ALL.<sup>o</sup> MOLTO*

(le voci lrose e acute di Dark-Car, Nancy e Dick si confondono insieme)

ALEC *ALL. MOLTO* 2.  
 (le voci irose e acute di Dark-Car, Nancy e Dick si confondono insieme)  
 - tà!  
 8 *ALL. MOLTO*

8

*ALL<sup>o</sup>. MOLTO*

A musical score for 'The Song of the Lark' by George F. Root. The score is written for voice and piano. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The music is in common time. The vocal line is written in a soprano clef, and the piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f* (forte) and *p* (piano). The lyrics are written below the vocal line.

ALEC

Ec - col... È il momen - to!

(si nasconde; Tess scende precipitosa seguita da Dark-Car, da Nancy e da Dick)

ALEC

Vengon qui!... At - ten - - to!...

*cres. molto*

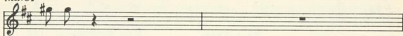
NANCY

Sia la prima e ul-ti-ma vol-ta che di me voi vi occu-

DARK-CAR

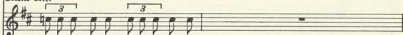
Che di me vin - te-res - sa-te

NANCY



-pa-te!

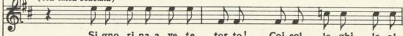
DARK-CAR



si-a la prima e ul-ti-ma voi-ta!

DICK

(con falsa bonomia)



Si-gno-ri-na, a-ve-te tor-to! Col col-le-ghi le-al-

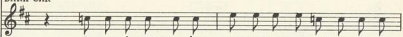


NANCY



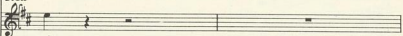
Io so-pru-si non ne vo-glio! Far ta-cer le spi-e ben

DARK-CAR



Io quel-l'a-ria e quell'or-go-glio far-vi smet-te-re sa-

DICK



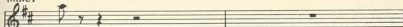
-tà!

9



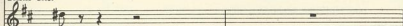


NANCY



DARK-CAR

so!

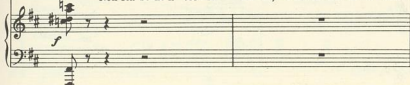


DICK

-prò!

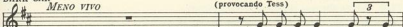


Non sta be-ne il col-lo tor-to, l'a-ria fin-ta di bon-

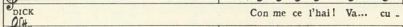


DARK-CAR

MENO VIVO

*a piacere*  
(provocando Tess)

Con me ce l'hai! Va... cu-



-tà!

MENO VIVO

*a piacere**col canto*.....

DARK-CAR

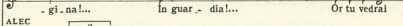
(per avventarsi contro Tess)



-gi-na!...

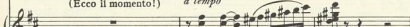
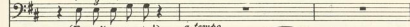
In guar-dia!...

Or tu vedrai

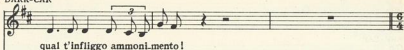


ALEC

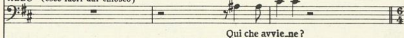
(Ecco il momento!)

*a tempo*

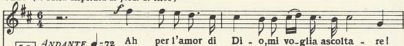
## DARK-CAR



ALEC (esce fuori dal chiosco)

ANDANTE  $\text{♩} = 72$ 

TESS (si butta disperata ai piedi di Alec)



TESS



TESS

*f* O - diar - mi qui mi sen - to ed ab - bor - ri - re!

*8* *espressivo*

*f* *mf* *mp* *dimin. molto*

TESS

*trattenuto*

Ah so che piango e che vorrei mori - re!

*ALLEGRO*

*pp* *p*

ALEC (sollevando Tess)

Qui? C'è chi vi di-fen - de!... Io!

*f* *mf* *3*

ALEC (minaccioso)

11 Guai se in casa mi - a qualcuno v'o - dia e offen - de!

*p*

*p*

ALEC

Voi tre, si - len - zio!... E via!

*f*

*p*

ALEC

MODERATO ♩ = 132

(Dark-Car, Nancy e Dick se ne vanno)

(fra sè)

(Or e - vi -

MODERATO ♩ = 132

*p*

*3*

ALEC

- tiam con op - por - tu - na scien - za lo

*pp*

ALEC

(scompare)

sfo-go del-la sua ri-co-no-scen-za!

AND<sup>te</sup> DOLOROSO

dolce espress.

poco rit.

TESS

p

Al-la mi-a

TESS

ca-sa anco-ra tor-ne-rò lad-do-ve anco nei di del-la tri-

TESS

*dolce*

- stez-za, della mi - se - ria, del la po-ver - tà ..... la

*p*

TESS

*PIÙ LENTO*

vo - ce di mia mamma udir lo so che colla sua

*dolce espress. PIÙ LENTO*

TESS

*rit.*

nota e u-sa-ta ca-rez - za o-gni do - lor e affanno le-nir.....

*col canto.....*

*p pp*

TESS

*And.<sup>te</sup> COME PRIMA*

*12* *sa.* *And.<sup>te</sup> COME PRIMA*

*pp mf*

TESS *MODERATO* ♩ = 76

*MODERATO* ♩ = 76 S'io pian - go, là, dalla val -

*pp*

TESS

- la - ta il vento mi vien su - gli oc - chi e asciu - ga il pian - to

TESS

*più f* mi - o! Se gon - fio ho il cor d'ango - scie,

*p*

TESS

*p* in - tor - no sen - to i fior, ..... gli uc - cel - li,

*pp*

Red.

\* Red.

TESS

*cres.*

il so - le dar-mi o - bli - o, e sento Id -

*poco cres.*

Red.

TESS

ANDANTE

ANDANTE

- di - o che, su, dal fir - ma - men - to mi

*mp*

TESS

*f rall.*

di - ce: Non te - me - re, qui son

*cres.*

*mf*

ABY

A TEMPO ♩ = 144

(tentando il cancello)

Chiu - so?...

*col canto*

*dim. molto*

13



ABV

(ma mentre stende la mano per suo -  
Co - rag - gio!

*dim. molto* .....

*mf*

ABV *Poco più Mosso*  
nare vede Tess)

(Tess accorre con un grido di gioia)

Tess! Tess!

*Poco più Mosso*

*p* *mp* *cres:...*

8..... 14

*molto* *mp*

ABV

*trattenuto* Pian-gi? Di... Perché?

*mf*

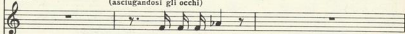
ABY

*MOLTO MENO*

Fai pian - gere an - che

TESS

(asciugandosi gli occhi)

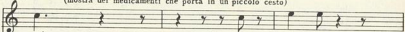


Non piango più!

*MOLTO MENO*

ABY

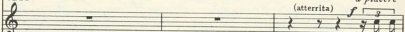
(mostra dei medicinali che porta in un piccolo cesto)



me!

Tess, guar - da!

TESS

*a piacere*  
(atterrita)

Me - di -



TESS



- ci - ne? Chi ma - la - to? Ah, la mamma? la mam - ma?



ABY

*p a piacere*

Sì! E Sid - ney che ve - ni - va giù al mer - ca - to m'ha con -

ABY

ANDANTINO  $\text{♩} = 56$ 

TESS - dot - to fin qui.

15 ANDANTINO  $\text{♩} = 56$  Mamma ma - la - tal!

*ppp* *pp*

ABY

E poi!.. Disgra - zie an - co - ra! Il cam - pi -

ABY

- cel - lo?.. Nien - te! Il pic - co - lo frut - te - to? Al - la ma -

*m.s.*

*Più lento*

- lo - ra! Al-lo-ra mamma: «Va da Tess!... m'ha det-to «E

*Più lento*

*pp*

*p*

ABY

dil - le che ci a - iu - ti! Non dir - le che son già da un

*pp*

*pp*

ABY

(scoppiando in pianto)

*LENTO*

me - se a let - to... *LENTO* O Tess,..... noi siam per-

*p*

*fp*

ABY

*ANDANTINO*  $\text{♩} = 56$ 

- du - ti!

TESS (fra sè, sdegnata)

(O Tess, pic - co-lo

16 *ANDANTINO*  $\text{♩} = 56$ 

*col canto*

*p*

COF,..... e vo - le - vi fug-gir?... No!

*mp*

TESS

Re - sta quial dolor! No! Re - sta al tuo sof-

*poco..... a..... poco..... cres.*

*allarg.*

TESS

- frir!.....

*♩ = 69 appassionato*

**17** *♩ = 69* O del Di - vi - no

*stent.....*

*sp*

TESS

Di - o pie - tà su - bli - me, san - ta, scon - fi -

TESS

*dolce*

na - - - ta! Nel - l'o - - ra del - l'o -

*pp*

TESS

- bli - - o Tu al - la co - scien - za mia m'hai ri - chia -

ABY

(fra sè)

Ho

TESS

ma - - - ta e un an - giol

18

*ppp*

ABV

tan - to ..... tan - to an - ch'i - - o .....

TESS

san - to nel - l'o - ra tri - ste del - lo sco - ra -

ABV

pre - ga - - to il ciel co -

TESS

- men - - - to e del mio vi - le

*cres.*

*p*

ABV

sì co - me tu fail

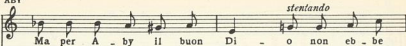
TESS

pian - - to qui m'hai in - vi -

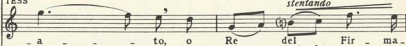
*cres. molto*

*3*

ABY



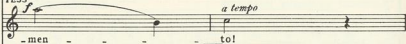
TESS



ABY



TESS



( Tess se lo avvinghia stretto al petto )





*PIÙ TRANQUILLO*

TESS

(consegna ad Aby una piccola borsa di denaro)

*ADAGIO a piacere*

*poco a poco..... rall:.....*

*De' miei ri\_sparmi è il*

*ADAGIO*

*p* *dim:.....* *pp col canto*

TESS

*poco e il tut \_ to mi \_ o! Di\_rai a\_l\_l'a mam\_ma che qui vi \_ vo*

*pp*

TESS

lie - ta!... Tut - ti mi vo - glion be - ne, e, gra - zie a Dio, la mia gior -

ABY

TESS

Di - rò!

- na - ta pas - sa dol - ce e que - ta!

TESS

E ti man - do vi - al..

*dolce espressivo*

*pp*

ABY

ALL.<sup>mo</sup> CON MOTO ♩ = 152 (crollando la testa)

TESS

Po - che e non bel - le!

Dammi no - vel - le!

20 ALL.<sup>mo</sup> CON MOTO ♩ = 152

*pp m.s.*

ABY

Fan - ny ha preso mari - to! E, di', in-do- vi na un po' chi la spo-

ABY

- sò! No,

TESS

(commossa)

An-gel, scommet-to!

ABY

TEMPO DEL 1° ATTO

Jim-my! Ah tu non sai? An-gel pu-re è par-

TEMPO DEL 1° ATTO  
dolce espressivo

- ti - to! An - zi... Di te mi chiese un dì!  
*dolce cantabile*

ABY

Do-v'e - ri! Poi dis - se: « Se vai, ri -

*p*

ABY

cor - da - ti di di - re a tua so - rel - - la che v'e - ra un  
21 *dolcissimo*

*pp*

ABY

di qui al pa - e - se no - - - stro u - na  
*poco cres.* *più f*

ABV

*Sostenuto**a Tempo*

co - sa mol - to buo - - na e bel - - - la e

ABV

ch'og - - - gi non c'è più!...

ABV

Poi dil - le ad - di - - - o! Per - chè do -

ABV

*poco trattenuto*

- ma - - ni an - drò lon - tan, an - ch' i - - ol

TESS

♩ = 58 *dolce*

Ba-cia la mamma, il bab - bo

22

♩ = 58

*dolce*

ABY

*cres.*

Da-rò il tuo bacio al cie-lo, al-

TESS

e la stanzet - ta mi - a!

ABY

*poco rit. a tempo*

-l'al-ba, ai suoi tramon - til..

TESS

*poco rit. a tempo*

Ba-cia la lu - ce, l'aria e il

*cres.*

ABY

TESS

*mf*

« Ec-co, è il ba-cio di Tess,

ver - de de' miei pra - ti!

ABY

*dolce*

del-la so-rel - la mi a!... Da-rò i tuoi ba - ci o-vun - que,

TESS

Ba-cia la que - ta ombrì - a, ri -

23

*pp*

ABY

*dim. e rall.*

ba - ci al-le fon - ti, ai mon - ti, ai fio - ri ed al - le

TESS

*dim. e rall.*

- fu - gio ai dî in - fo - ca - ti, la sel - va e la val -

*dim. e rall.*

ABY *LENTO**pp**a tempo*

TESS

*pp*

co - - - se!

- la - - - tal... Tra-monta il sol! Va' vi - al!

*LENTO**a tempo**ppp**pp*

ABY

*mp rall.**ppp*

Tramon-ta il sol! Vo vi - - al...

TESS

*ppp*

Va' vi - - al...

*p* *col canto**ppp**pp*

\*

*pp*

\*

*pp a tempo**pp*



## ALLEGRO

24 *f* *p* *f* *m.s.* *m.d.*

DICK

(a Tess)

(vedendo Aby)

Ma-da-machia-ma!

DICK

(ironico)

Oh, il va-go gar-zon - cel - lo! Sie-te occu -

TESS

(con fierezza)

E mio fra - tel - lo.

DICK

-pa - ta, ve-do!

*poco più tranquillo  
dolce espress.*

(Tess fa uscire Aby e lo guarda per un momento allontanarsi)

*espress.*

*p*

*dolce espress.*

(rientra in casa)

ALLEGRETTO  $\text{♩} = 108$ 

(Dick mette in ordine i mobili e chiude)

*p*

*tratt.*

*a tempo*

..de la villa)

*a tempo*

*rall.*

*p*

*allarg. e  
dim. molto*

*poco cres.*

25

(Scende la sera e piovon lente sulle cose le prime oscurità)

TEMPO DEL 1° ATTO

*pp*

VOCI LONTANISSE

Soprani

Contralti

*p*

È

È

*ppp*

Soprani

Contralti

Teneri

Bassi

sce - so il sol di lu - glio in mez - zo al ma - re

sce - so il sol di lu - glio in mez - zo al ma - re

*pp*

Ah!

*pp*

Ah!

*pp*

on - de po - ter al fresco in mar..... dor - mi - re.

on - de po - ter al fresco in mar..... dor - mi - re.

*ppp*

DARK-CAR (apre con precauzione una finestra, spinge fuori la testa, guarda e bisbiglia:)

An - cor non è u -

E

E

*ppp*

## DARK-CAR

- sci - tal Vo\_glio còglierla al co\_vo e non mi

l'o - ra in che san..... gli uo - mi - ni men - ti - re per

l'o - ra in che san..... gli uo - mi - ni men - ti - re per

Ah.....

Ah.....

*ppp*

## DARK-CAR

mo\_vo! St! Appena

fa - re le fan\_ciu - le in - na - mo - ra - re! In

fa - re le fan\_ciu - le in - na - mo - ra - re! In

## DARK-CAR

fu - ri a - vagheg - giar splen - do - ri... Ci re - stil  
 ciel le stel - le a - scen - don a can - ta - re  
 Ah!  
 Ah!

26

*mp*

## DARK-CAR

Poi di man.....l'ac - cu - se - ro! La porta chiude -  
 can - ti di lu - ce e can - ti di splendo - re,  
 can - ti di lu - ce e can - ti di splendo - re.

*ppp* *poco tratt.*  
*ppp* *poco tratt.*

DARK-CAR

UN POCO MENO

(si ritira vedendo Tess uscire)

- rò!

UN POCO MENO

poco rall.

27 ADAGIO ♩ = 66

dolce  
ppp

TESS

(gli sguardi al cielo)

Guarde - rò con im -

TESS

- mo - - ta e se - re - na pu - pil - - la fug -

*cres.*

TESS

- gir mia vi - ta vi - a;

*dim.*

TESS

*Più mosso*

*Più mosso* ne

*pp*

TESS

più sul - la mi - a go - - ta

*pp*



TESS

len - ta ca - drà la stil - la  
*dolce*

TESS

d'u - na la - gri - ma mi - a.  
*pp*

28

*dolciss. espress.*

*ppp*

TESS

Co - me u - na con - dan - na - ta i  
*mf*

TESS

gior - - ni tri - sti e gra - - mi trar -

*p*

TESS

- rò del vi - ver mi - - o

*m.d. p m.s.*

TESS

fi - - no a che li - be - ra - - ta Id -

*p cresc. pp*

TESS

- di - - o las - su mi chia - - mi mu -

*poco tratt. poco tratt.*

TESS *a tempo**pp*

- ta - - ta in stel - la an -

TESS

(intanto, inavvertita, Dark-Car ha chiuso a chiave la porta per la quale Tess è uscita)

- ch'io!..

(Passa un lume attraverso le persiane. È Dick che se ne va a dormire)

29

TESS

Dick..... se ne va a dor - mi - - rel.. E va - do an -

(saluta il cielo, e con un grande e largo abbraccio saluta le stelle)

ch'i - ol

*poco cres.*

TESS

Di - te per me al - la lu - na, o

*pp*

TESS

*poco rall.* *a tempo*

stel - le, ad - di - ol...

*p* *col canto* *pp*

✱

(Tess fa per rientrare in casa ma la porta è chiusa)

*z* *111380* *z*

TESS

TESS

*rall. e morendo*

Son io, Dick!..

*ppp*

This system shows Tess's vocal line and piano accompaniment. Tess's line has a few notes at the end. The piano accompaniment features a dense, tremolo-like texture in the right hand, marked *rall. e morendo* and *ppp*.

30

ALLEGRO

*mp*

*molto dim.*

*p*

*pp*

This system contains the piano accompaniment for the section starting at measure 30. The tempo is marked *ALLEGRO*. The dynamics range from *mp* to *pp*, with a *molto dim.* instruction.

TESS

Son Tess!..

(fra sè) *sottovoce*

(Or, Re - to - ri - ca, a -

*mp*

*dim. molto*

This system shows Tess's vocal line and piano accompaniment. Tess sings "Son Tess!..". The piano accompaniment has a melodic line in the right hand and a more active bass line. Dynamics include *mp* and *dim. molto*.

TESS

Son io che chiamo!

ALEC

*p*

*pp*

- mi - ca d'ogni bu - gi - a, soc - corri il mio linguaggio figu - ra - tol

This system shows Tess and Alec's vocal lines and piano accompaniment. Tess sings "Son io che chiamo!". Alec's line has triplet markings. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line. Dynamics include *p* and *pp*.

(Tess corre a tentare diverse porte)

31 *AGITATO*

*p* *mp cres.*

ALEC

Tu, lu - na an - ti - ca,

*mf* *p*

ALEC

non mancar - mi il tuo rag - gio

*p*

ALEC

lu - ce di ri - to nel - la li - tur - gi - a d'ogni pec -

*p*

ALEC

- ca - to!)

TESS

(atterrita) *p*

chiu - sa!

Chiu - sa!

32

(Alec si avvicina alla villa, come se non vedesse Tess e sale rapido la piccola)

MENO VIVO ♩ = 160

*dolce**trium*

gradinata)

ALEC

(con falsa sorpresa)

*a piacere*

Quello sciocco di

ALEC

Dick!... La porta è chiusa! Stordi.to e ub.bri.a -

*mf* *f* *trun*

TESS (assicurata all'apparizione di Alec)

Signori - no....

ALEC

- co - nel.. Voi pure fuo - ri?!..

*mf* *p* *trun*

TESS

Chiami!

ALEC

Or come fa - re? Non chia.

(Alec discende) *mf*

33

*f* *m.d.* *m.s.*



ALEC

- ma - - tel..V'implo - - rol

ALEC

Dor - me mammal.. La - sciamola qui e - ta - - rel

ALEC

For - se qualcun ver - rai Facciam

*dolce*

ALEC

*poco tratt.* *a tempo*

dun - que buon vi - so alla sfor - tu - - - - - na!

*a tempo*

ALEC

*dolce tratt.*

È gentil la na-

ALEC

*Più tranquillo, ma poco.*

- tu - - ra;

34

pp

ALEC

l'a - er è mi - tee que - - tol Se non vi fa pa - u - - ra

3

pp

ALEC

qui la presen - za mi - a, attendiam qual

3

pp

ALEC

*Off.*

Io son ben lie - to di far - vi com - pa - gni - a,

*poco rit.*

ALEC

*a tempo*

o mia cugi - na.

*trium**pp*

TESS

Non mi chiami co - sì!

(insinuante)

ALEC

Sì, «mia cu -

*sfz mf**mp*

ALEC

- gi - - na!»

Sil.....

Perchè un'a -

*dolce**rit.**rit. col canto*

*Andte CON MOTO* ♩ = 96

ALEC

35

*Andte CON MOTO* ♩ = 96

*poco*.....

- cu - ta e fie - ra bra - ma con ar - mo - ni - a di -

*p*

ALEC

(le stringe la mano)

- vi - na ti ap - pel - la, in - vo - ca e chia - ma «Mi - a

.....eres.

*mf*

TESS

ALEC

Non mi strin - ga co -

bel - la cu - gi - na!»

*mf*

Non mi strin - ga co -

bel - la cu - gi - na!»

TESS

\_ si!

ALEC

La.scia la qui questa ma - no pic.

*p**cres.*

TESS

No!..L'im - plo - ro!

ALEC

\_ ci - na!

Ma\_ni\_na

*espress.*

TESS

Mi la - sci!

ALEC

bian - ca e sot - ti - le...

*dolce**mf*

(accarezzandole la mano)

ALEC

e si gno - ri - - le!

36

TESS

trattenendo un po'

(piange)

a tempo

Ve - de?..

Lei mi fa pian - ge - re.

ALEC

Piangere

pp

col canto

a tempo

ALEC

voi, be - gli oc - chi co - lor cie - - lo?..

stentando

mf

cres.

ALEC (con entusiasmo)

171

37

Ri - - - di! Ri - -

*f* *a tempo* *dim.*

TESS

ALEC

La - scia - - te - li que -

di!

*p*

TESS

- sti oc - chi da - re la - cri - me! Son

*pp*

TESS

na - ti sol per pian - - - ge - re! Ma..

la - ta è mam - ma! Ab - biam mi - se - ria in - tor - no, la  
*cres.*

*p*

TESS

fa - me, lo scon - for - tol... *LENTO* For - tu - na...

*mp* *3* *LENTO*

38

*sf* *pp* *mp*

TESS

.....ci arri - dea be - nigna un gior - no... Or più nessun con -

*3* *3* *3* *3* *3* *3*

*mp*

TESS

- for - tol E la mia mamma è so - la a tut - ti i gua - i  
*dolce espress.*

*3* *3*

*p*



TESS

CON MOTO

senza l'a - iu - to mi - o...

ALEC

mf

Sal tu

CON MOTO

pp

p

ALEC

LENTO

(con intenzione)

quel che fa - rò per - te?.. Lo sai?.. Do - ma - ni...

So ben i - ol..

LENTO

espress.

fp

p

ALEC

MODERATO

(affascinato)

Ma vo - gli - o che tu ri - da!

Ec - col..

39 MODERATO

pp

Red.

ALEC

dolce

rit...

a tempo  
con anima

Ve - di?.. È la lu - - - na! E l'ha chia -

rall. molto

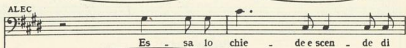
a tempo

ALEC *mf*ALLEGRETTO  $\text{♩} = 112$ 

ALEC



ALEC



ALEC



ALEC

*a tempo*

- a - ve toc-ca e già ti splen - de su

*p*

ALEC

tut - to il ca - ro vi so e

*pp*

ALEC

den - tro al - la tua boc - ca

*pp*

ALEC

cer - ca i tuoi bian - chi den - ti! Li

*poco cres.*

ALEC

ba - cia! E su vi a - du - na tut - ti i

*mp* *cres.*

*molto cres.**stentando un poco*

ALEC

rag - gi del cie - lo i più ful - gen - ti!

*molto cres.* *col canto* *f*

ALEC *a tempo*

40

*a tempo*

Ri - mani a quest' in - can - to! A -

*p* *3* *3* *3* *3*

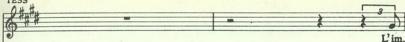
ALEC

- scol - ti?

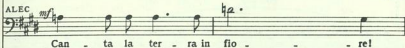
Tut - to è can - to!

*pp* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

TESS



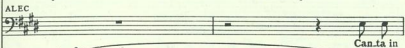
ALEC



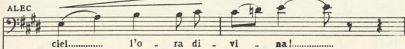
TESS



ALEC



ALEC



TESS

Ah, non par - li co - sì!

TESS

Per - ché sna -

ALEC

O - di? È l'a - mo - re!

TESS

- tu - ra..... l'o - ne - sto di - re col

41

*mf*

*dim.*

TESS

*poco rall.*

qua - le mi par - la - va

*col canto*

*p*

TESS

*UN POCO MENO**rall.:.....*

Al - lor..... mi con - so - la - va... O - ra..... mi fa mo.

*UN POCO MENO*

*rall.:.....*

*mp*

TESS

*1.<sup>o</sup> TEMPO*

- ri - re.

*ALEC*

O - di? È l'a - mo - re! Far - ti

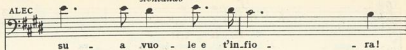
*1.<sup>o</sup> TEMPO*

*p*

*ben cantato*

*stentando*

ALEC

*stentando**mf**A TEMPO ANIMATO*

ALEC

*A TEMPO ANIMATO**p*

(la afferra bruscamente)

ALEC

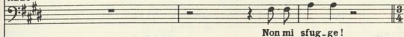
*mf*



TESS (si ritrae sgomenta)

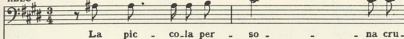


ALEC



APPASSIONATO

ALEC

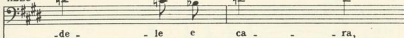


42

APPASSIONATO



ALEC



ALEC

che ric - ca e a - va - ra

*m.s.* *3*

*m.d.*

ALEC

of - fre e non do - na!

*m.s.*

ALEC ALLEGRO

La mia pas.

**43** ALLEGRO

*f* *mf*

ALEC

- sio - ne è co - me bel - va:

*f*

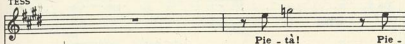
ALEC



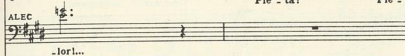
ALEC



TESS



ALEC



TESS

..tà!

Pie - tà? È a -

*mf*

ALEC *off*:

- mor!

CALA IL SIPARIO

*ff senza allargare*

8

*mf*

*cres. molto allargando*

8

*ff a tempo*

8

*cres.*

# ATTO TERZO

LA FATTORIA DI TALBOTHAYS.

## PRELUDIO

♩. = 56  
CALMO

First system of the piano prelude. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with eighth notes. Dynamics include piano (*p*) and pianissimo (*pp*).

Second system of the piano prelude. The right hand has a more complex melodic line with sixteenth notes and a triplet. The left hand continues with a steady accompaniment. Dynamics include mezzo-forte (*m.f.*).

Third system of the piano prelude. The right hand features a rapid sixteenth-note passage. The left hand has a melodic line. Dynamics include mezzo-forte (*m.f.*) and poco rallentando (*poco rall.*).

1 *A TEMPO*

1 *A TEMPO*

*pp* *m.s.* *poco rall.*

*A TEMPO*  
*poco più mosso*

*pp*

*pp*



Musical score for piano, measures 1-12. The score is in B-flat major, 6/8 time. It features a complex texture with rapid sixteenth-note passages in both hands, often beamed together. Dynamics include *mf*, *f*, *ff*, *mp*, *p*, and *dim.* The piece concludes with a final cadence in measure 12.



First system of musical notation. The right hand features a rapid, continuous sixteenth-note melody. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with quarter and eighth notes. The tempo/mood marking *poco trutt.* is located at the top right of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues the sixteenth-note melody. The left hand accompaniment remains consistent. The tempo/mood marking *a tempo dolce* is located at the top left of the system.

Third system of musical notation. The right hand continues the sixteenth-note melody. The left hand accompaniment remains consistent.

Fourth system of musical notation. The right hand continues the sixteenth-note melody. The left hand accompaniment remains consistent. The tempo/mood marking *cres.* is located in the middle of the system.

Fifth system of musical notation. The right hand continues the sixteenth-note melody. The left hand accompaniment remains consistent. A box containing the number **5** is located above the right hand staff. The tempo/mood marking *mf* is located in the middle of the system.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff begins with a forte (*f*) dynamic and a crescendo (*cres.*) marking. A slur with the number 10 is placed over the final notes of the treble staff.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff begins with a fortissimo (*ff*) dynamic, followed by a decrescendo (*dim: . . . .*) and a *molto* marking. The bass staff begins with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cres: . . . .*) marking.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff begins with an *allarg.* (allargando) marking. The bass staff begins with a *molto* marking.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff begins with an *a tempo* marking and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass staff begins with a decrescendo (*dim: . . .*) and a *molto* marking. The system concludes with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cres.*) marking.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff begins with an *allarg.* (allargando) marking. The system concludes with a key signature change to two flats (B-flat and E-flat).

*A tempo**poco allarg.*

6

*a tempo* *rall. molto**TEMPO I.<sup>o</sup>*  
*dolce espress.**poco rall.**a tempo**rallent.**a tempo poco più mosso*





8

*dim. e rall.:*.....*a tempo  
dolce*

*ALL. MOD. 1/4 = 132* *Sfz*

*cres:..... molto*

*p* *f*

*SIPARIO*

È un via-vai di garzoni che vanno e vengono dalle stalle ai serbatoi del latte portando bidoni pieni di latte e donne che asportano secchioni e lavaggi di terra vuoti, mentre fuori nell'aja stanno burrai a far sgocciare le zangole e le rotelle del siero e le sottopongono sotto i getti di una fontana per ripulirle.

Mistress Crick sorveglia attenta, corre, aiuta, dispone, avverte in silenzio con gesti rapidi e brevi. È la fattressa.

Tess riordina le fasciere, ricucisce dove si sono scucite e così prepara la cassetta di fasciere per le ghirlande dei formaggi da conservare.

Angel invece è tutto intento a preparare la materia per la colorazione del formaggio; nella sua blouse azzurra, i paramani bianchi e le alte uose - come tutti gli operai del resto - Angel prepara la miscela di zafferano, curcuma longa e semi di oriana, solo di quando in quando, spesso, cogli occhi fissi a Tess.

La pulizia è somma e nelle cose e nelle persone e fanno un bell'effetto gli uomini nella loro blouse pulita e le donne coi larghi grembialoni e le cuffiette candide.

*TEMPO DI VALZER 1/4 = 112*

*LAVORATORI*

Soprani *rall. grazioso* **9**

Contralti *grazioso* La fon - ta - na ciar -

Tenori *rall.* La fon - ta - na ciar -

Bassi *grazioso* La fon - ta - na ciar -

*dim. sempre rall.* *mp* *TEMPO DI VALZER 1/4 = 112*

*h* 411380 *h*

lie-ra ha del-la ca-pi-ne-ra il tril-lo; gor-

lie-ra ha del-la ca-pi-ne-ra il tril-lo; gor-

lie-ra ha del-la ca-pi-ne-ra il tril-lo; gor-

lie-ra ha del-la ca-pi-ne-ra il tril-lo; gor-

*mp* *poco cres.* *dolce*

-gheg-gia a-cu-ta in-vo-ca, o langue, or

-gheg-gia a-cu-ta in-vo-ca, o langue, or

-gheg-gia a-cu-ta in-vo-ca, o langue, or

-gheg-gia a-cu-ta in-vo-ca, o langue, or

*h* 111380 *h*



le - - - ne, or rô - ca.

le - - - ne, or rô - ca.

le - - - ne, or rô - ca.

le - - - ne, or rô - ca.

*mf* *f* *trump* 5

*mf* *La*

*mf* *La*

*mf* *f* *trump* 5

zán-go-la di sotto al lun-go in-in-ter-rot-to zam-

zán-go-la di sotto al lun-go in-in-ter-rot-to zam-

10

*p* *cres.*

*più f*

-pil-lo vi fa pu-li-ta e bel-la

-pil-lo vi fa pu-li-ta e bel-la

*mf*

co - me u - na da - mi - gel - la, pu - li - ta e

co - me u - na da - mi - gel - la, pu - li - ta e

*mf*

*allarg. e cres.*

bel - la co - me u - na da - mi - gel - la. *f*

bel - la co - me u - na da - mi - gel - la. *f*

*p allarg. e cres.*

co - me u - na da - mi - gel - la. *f*

co - me u - na da - mi - gel - la. *f*

*allarg. e cres.*

*f*

*a tempo*

First system of the musical score. It includes two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The tempo is marked *a tempo*. The vocal parts have rests. The piano part has a melodic line with a trill and a quintuplet.

*a tempo*  
(alcuni)

Sa - le dal re - ci - pien - te l'o - dor di

*a tempo*  
trill

*m.s.*

5

trill

5

Second system of the musical score, starting with measure 11. It includes two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts sing "sente il pra - to;". The piano part has a melodic line with a trill and a quintuplet.

11

sente il pra - to;

sente il pra - to;

lat - te; (alcuni) *mf* pro -

sente il pra - to;

trill

5

*dim.*

*mf*

*poco.....a....*

pro - fu - mail latte o.

pro - fu - mail latte o.

- fu - mail latte o - do - ri

pro - fu - mail latte o.

*poco.....a....*

*...poco.....cres.*

- do - ri che san di tut-ti fio - ri.

- do - ri che san di tut-ti fio - ri.

*mf* che san di tut-ti fio - ri.

- do - ri che san di tut-ti fio - ri.

*...poco.....cres.*

ANGEL (a Tess) Sonpron - te!

Le fascie - re?

E pe-ren-ne la

ALLEGRETTO  $\text{♩} = 160$ 

8

*f dim.* *mf* *mf*

ANGEL

Poco più mosso

(a Tess)

fon - te zam-pil - la, e pe - ren - ne la

e pe - ren - ne la

e pe - ren - ne la

e pe - ren - ne la

e pe - ren - ne la

Poco più mosso

*p*

(cucendo, senza guardarlo)

ANGEL

Sì.

la pro - mes - sa? *poco....a...poco...*

fon - te zam - pil - la; can - ta, can - ta, gor.

fon - te zam - pil - la; can - ta, can - ta, gor.

fon - te zam - pil - la; can - ta, can - ta, gor.

fon - te zam - pil - la; can - ta, can - ta, gor.

*poco.....a.....poco.....*

ANGEL (con gioia)

*..... cres.* Sì? Quan - do?

-gheg - gia, tril - la sot - to il

-gheg - gia, tril - la sot - to il

-gheg - gia, tril - la sot - to il

-gheg - gia, tril - la sot - to il

*..... cres.*

*h* *h*

111350

TESS *allarg. molto* *a tempo*

ANGEL A mezzo - di!

*allarg. molto* Sì?

so - le che bril - la.  
so - le che bril - la.  
so - le che bril - la.  
so - le che bril - la.

*f allarg. molto* *a tempo* *dim.*

12

TESS *rall.* *COME PRIMA*

Ve - ro!..... *dolce*

*dolce* L'a - gil con - ti - nua doc - cia ne  
*dolce* doc - cia ne

*rall.* *dolce* L'a - gil con - ti - nua doc - cia ne fi - pu -  
*dolce* L'a - gil con - ti - nua doc - cia ne

L'a - gil con - ti - nua doc - cia ne

*rall. e dim.* *COME PRIMA*

*p*

*h* *h*



(alcuni)  
*dolce*

ri - pu - li - sce e sgoc - cia il sie - ro. Al ba - cio  
 ri - pu - li - sce e sgoc - cia il sie - ro.  
 - li - sce e sgoc - cia vi - a' il sie - ro.  
 ri - pu - li - sce e sgoc - cia il sie - ro.  
 ri - pu - li - sce e sgoc - cia il sie - ro.

*poco cres.* *dolce*

bian - - - co pron - te, o sec - chie, an - cor vi ha

*cres.*

*cres.*

fat - te il fon - te.

(alcuni) *f*  
Al bacio bian - co

pron - te, an - cor vi ha fat - te il fon - te.

Sop.



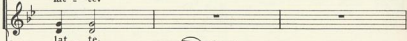
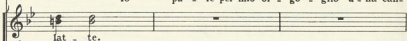
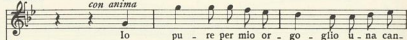
Cont.



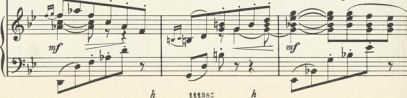
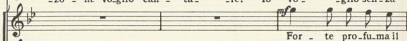
13



ANGEL

*con anima*

ANGEL



ANGEL

*allarg. e cres. molto.....*

te - ma li - gno - to mio po - e - ma sve -  
 fie - no e a mag - gio il fie - no è un let - to au -  
 fie - no e a mag - gio il fie - no è un let - to au -

*allarg. e cres. molto.....*

ANGEL

COME PRIMA

la - rel  
 len - te. (alcuni)  
 len - te. (alcuni) Per -

*COME PRIMA*

*f dim.*

(alcuni)

Per -

chè mi batte in se - no il cor?.....

*mf p*

Sop. - ché, di - let - to, ti sen - - - tel E

Cont. E

Ten. E

Bassi E

*p*

*Poco più mosso*

*mf* *dim.*

Tutti

vi - a fug - gen - do l'o - - re in - *mf cres:...*

vi - a fug - gen - do l'o - - re in - *mf*

vi - a fug - gen - do l'o - - re in - *mf cres:...*

vi - a fug - gen - do l'o - - re in - *mf*

*p* *mf* *dim.*

*poco..... a poco*

*f*

- si - dia - no un con - si - - glio: A -

*poco..... a poco*

*f*

- si - dia - no un con - si - - glio: A -

*poco..... a poco*

*f*

- si - dia - no un con - si - - glio: A -

*f*

- si - dia - no un con - si - - glio: A -

*p cres:..... poco*

*mf a poco*

8

- mo - - rel..... E l'e - co tra - di -

- mo - - rel..... E l'e - co tra - di -

- mo - - rel..... E l'e - co tra - di -

- mo - - rel..... E l'e - co tra - di -

8

14

*f*

*h*

411380

*h*

- to - re ri - tor - nel - la il bi -

- to - re ri - tor - nel - la il bi -

- to - re ri - tor - nel - la il bi -

- to - re ri - tor - nel - la il bi -

8

*mf*

*allarg. molto*.....

- sbi - glio, il bi - sbi - glio: A\_

- sbi - glio, il bi - sbi - glio: A\_

- sbi - glio, il bi - sbi - glio: A\_

- sbi - glio, il bi - sbi - glio: A\_

8

*f*

*allarg. molto*.....

*h*

111350

*h*

*ff* - mor!.....

*ff* - mor!.....

*ff* - mor!.....

*ff* - mor!.....

*a tempo*

*ff* *dim:* *mf*

M. CRICK

Le zán.go.le....



Le zán - go - le!....

Le zán - go - le!.....

Le zán - go - le!....

Le zán - go - le!.....

(Tutti escono seguiti da Angel)

dim.

15

mp

*rit. molto*

(Tess resta; dà assetto; rimette in ordine i bidoni lasciati

*A tempo un po' più tranquillo di prima*

intorno; ripone i palloncini e le spannatoje nella fretta abbandonati qua e là dentro alle catinelle



del fior di latte.)



16

*poco rit.*

TESS

La vi - ta?... *MODERATO* ♩ = 92

*mp* *pp*

TESS

*a piacere* *a tempo*  
Una val - la - ta fio.ri.ta e ver.de;  
*rall. col canto* *a tempo*

*ppp*

TESS

*poco rall.*  
in . al . tou . na ca . set . ta; qui

*poco rall.* *pp*

TESS

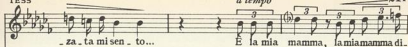
*a tempo* *poco rall.*  
l'or - to; là, il sen - tie - ro!... Ancor ac.ca.rez.  
*a tempo* *poco rall. e cres.*

*pp* *p*

TESS

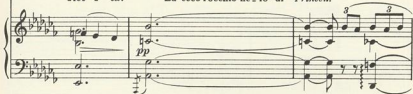
*a tempo*

217

*dolce*

TESS

let - tal Ed ecco l'occhio ne - ro di Prince...



TESS

*dolorosamente**poco rall.*

E po - scia?...

*poco rall.*

TESS

*a tempo**a tempo*

Il bel tempo fe - li - ce, ec - co si per - de; co -



h

411380

h

- mincia il dramma mi - o; an - gu - stie;... Prince muo - re;  
 17 *ravvivando poco a poco cres:.....*

TESS

fa - me;... do - lo - re! Po - scia? La sce - na  
*col canto.....*

TESS

mu - ta! Ad -

*p* *pp*

TESS

- di - o, Black - moor! Il bel tem - po è pas -

*p m.s.*

TESS

- sa - - - to per sem - - pre;...

*pp* *ppp*

TESS *Poco più mosso*

18 an-cor an - go - scia; l'o-dio; l'in - fa - mia;...

*Poco più mosso* *sfz pp*

TESS

e... per - du - ta! L'in - giu - ria del - l'ag-

*fp* *fp*

TESS

- gua - to o del - la sor - te! Poi? Smar - ri - ta!...

*mf* *p*

TESS

*a piacere*

E fug - gi - ta! Poi? La mor - tel

*col canto*

TESS

♩ = 63  
CALMO

(Il dolore cede, e il suo vi-

Ec-co la vi-tal...

19 *dolce*

*p* *pp*

so si illumina di una luce soave, serena)

TESS

TESS

CALMO ♩ = 56

*rall.*

Ma un'al - tra val - le il

CALMO ♩ = 56

*pp* *ppp*

TESS

ver - de su - o di - sten - de a me di - nan - zi e un al - tro ciel m'ac-

TESS

*ravvivando un po'*

- co - - - glie, e, co - me april..... rin-

TESS

- no - va vi - te e fo - glie, sul - la mi - a

*poco cres.*

TESS

vi - ta un'al - ba no - - va splen - de.

*p*



TESS

*dolce*

20

E co - me fuo - ri il Sol alto e fe - con - do

*p*

TESS

ver - sa sul pra - ti nuova na fra - gran - za

TESS

*p*

e il Mag - gio an - cor fa

*pp**p*

111380

*p*

TESS

ri - fio - ri - reil mon - do

The first system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is D major (two sharps). The vocal line has a melody of quarter and eighth notes. The piano accompaniment features a dense texture with many beamed sixteenth notes in both hands.

TESS

co - sì in me ri - fio -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes a crescendo marking. The piano accompaniment also features a crescendo marking and continues with a dense, rhythmic texture.

TESS

- ri - sce la spe - ran - za!

The third system concludes the vocal and piano parts. The vocal line includes an 'allargando' marking. The piano accompaniment also features an 'allargando' marking and ends with a final chord.

p

111380

p

TESS

*Più mosso*

21

*Più mosso*

*p* *cres.*

TESS

Ah!...

*molto* *f* *dim. e rall. molto*

TESS

*con anima*

Sì, ancor son TESS..... ma TESS or fat.ta ardi - ta e co.

♩. = 66

*p*

TESS

scien - - - tel For - tee inna - mo -

TESS

*ravvivando* *appassionato*

- ra - - ta! A - mo! Sì!..... E al -

*mp*

TESS

*f*

- fi - ne son a - ma - ta! lo vi - - vo e benedicoid -

*cres.* *sfz mp*

*p*

111380

*p*

TESS

*Opp.*

di - o, be.ne.dico Id - di - o e la

8

*ff*

*f*

TESS

Vi - ta!

22

*ff*

TESS

*dim. molto*

*dolce espress.*

Sil...

*mf*

*p*

3

TESS

Par - le - ròl..... Sì, sa - prà tut - to!...

*pp*

TESS

(Jack appare sull'ampio limitare e non ravvisando Tess)

Tut - to!

*ppp*

TESS

(con un grido di gioia)

Pa - pà!.....

JACK

La fat - to - ria di Tal - bo - thays...?

TESS *ALLEGRO* (corre a lui)

**23** *ALLEGRO*

TESS (interrogandolo) *mf*

Mam - ma?... A - by?...

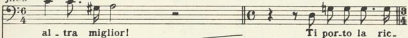
TESS



JACK



JACK

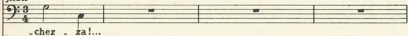


TESS

(con tristezza)



JACK





JACK

*p* È mor - ta le - il.. *mf* Il fi - glio è

JACK

*stentando*  
li - be - ro!! *f* E ti vuol spo - sa!

TESS

Chi?

JACK

A - lec D'Ur - ber - ville!.... *rit.*

TESS (con voce tragica)  
a piacere

Non par - la - te d'A - lec nè del su - o a - mo - re Fu in.

TESS *MODERATO (MOSSO)* ♩ = 10025 *MODERATO (MOSSO)* ♩ = 100

TESS



TESS



TESS



TESS *MENO* ♩ = 80

*p* *cres.*

**26** No, per l'a-mor di Di-o, pa-dre,

*MENO* ♩ = 80

*pp* *cres.*

TESS

pa-dre! Si-len-zio cu-po e pi-o!

*mf*

TESS

*sostenendo*

Che niu-na vo-ce ri-sve-gli il mio pas-

*mf* *dim. molto*

TESS

-sa-to nè il bim-bo sot-ter-ra-to sen-za un

TESS

(si asciughi gli occhi; po-

fio - re, u - na cro - ce!

*col canto**doloroso*

-co a poco torna calma)

TESS

*poco rall.**dim.*

TESS

*AND.<sup>no</sup> ♩ = 76**dolce*

Guarda - te bab - bo!

11

*AND.<sup>no</sup> ♩ = 76**pp*

TESS

*cres.*

so - le, occhio di Di - o, guarda eter - no bene - fi - cen - te e

*poco cres.**dim.*

*poco rall.*

pi - o il mon - do; Fu - ga il

TESS *a tempo* *rall.:.....*

ver - no, i ghiacci in fran - ge; e di chi pian - ge ter - gegli oc - chi;

TESS *a tempo* *cres.*

ed i dolo - ri ghiacci del l'a - nima vi - a si dis - sol - vono

TESS *(esaltata)* *a piacere*

e il cuo - re anco - ra dà fio - ril! Co - sì per

TESS

28 me! lo pur schiuso ho il sen - tie - ro del - la vi - ta e del - l'a -

*sfz pp*

TESS

ALLEGRO ♩ = 152

animando

- mor! An - gel Clare!

8 ALLEGRO ♩ = 152

*mf*

TESS

stentando  
*ff*

lo son a - ma - - - - - ta!

*molto cres.*

*stentando*

TESS

a tempo

l'a - - - - - (b) mol lo l'a - - - - -

*f a tempo*

*dim.*

TESS

(s'avvicina a suo padre)

*mf*

mo! E Di - o

*p* *3* *3* *3* *3*

TESS

che qui v'in - vi - a! O pa - dre,

*poco a poco cres.*

TESS

*poco allarg.*

io bra - mo ch'e - gli co - nosca il ve - ro!

*col canto* *ten. a tempo* *ten. a tempo*

*poco allarg.* *f* *mf* *dim.*

JACK

(cercando di calmarla)

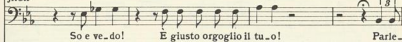
Cal - mati, Tess, suv - vi - a! capi - sco!

**29** *sempre dim.*

TESS

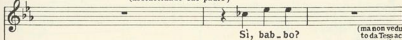


JACK

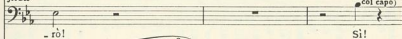


TESS

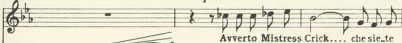
(abbracciando suo padre)



JACK



TESS

*a piacere*



TESS

AND.<sup>no</sup> MOSSO  $\text{♩} = 104$ 

(esce)

8 qui!

AND.<sup>no</sup> MOSSO  $\text{♩} = 104$

30

*poco a poco accel. e cres.*

TESS

(torna seguita da M.<sup>re</sup> Crick)ALL.<sup>o</sup> MODERATO

Ecco il mi-o bab-bo!

ALL.<sup>o</sup> MODERATO

*sfz mf p mp*

JACK Gran pia - ce - - fel!

Sa -

JACK - lu - - to! Fel - ce della vo - stra co - no - scen - za!.....

*poco rit.*

*mf* *p*

M. CRICK *ANDANTINO* ♩ = 96

JACK Voi sle - te il ben ve - nu - to;.....

31 ..... *dolce espressivo*

*ANDANTINO* ♩ = 96

M. CRICK

Fra po - co è mez - zo - dì! Se a far con noi un po' di pe - ni -

*mp*

JACK -ten - za...

E per\_cuè no? Ben vo\_lon - tie - ri, e

JACK (prende il braccio di M<sup>ra</sup> Crick)

giu - ro di far - vi o - no - re!

JACK

Non già per far in - tem - pe - sti - vo e - lo - gio, ma l'ap - pe -

JACK

- ti - to mio mi se - gna le o - re co - me un ve - ro o - ro -

JACK *Come prima*(M<sup>re</sup> Crick e Jack escòno, Tess fa per seguirli)

lo - gio!

32

*f* *Come prima*

*mf*

*f*

*mf*

*rall. molto*

*dim.*

*mp*

*p*

ANGEL *ADAGIO*  
(con voce abbassata) (con grande emozione)

Tess!

Tut - ta mat - ti - na, Tess, ad a - spet - ta - re que -

*ADAGIO*

*pp*

*ppp*

ANGEL

- st'ò - ra, col tu - mul - to in cor e tut - ta l'a - nima in sus -

ANGEL

*animando un po'*

- sul - - to... Sì, tut - ta la mat -

*pp animando un po'*

ANGEL

- ti - na ad a - spet - ta - re e a dir: «Come fa -

ANGEL

*rall molto*

- rò?... Po - trò par - la dim - molto e rall. re?.....

ANGEL

ANDANTINO ♩ = 69

*dolce*

33

ANDANTINO ♩ = 69

Se dal - le co - se sal - go - no pa - ro - le, e il

*pp*

111380

ANGEL

*cres. stentando*

ciel pieno è di can - ti, ed in - ni ha il so - le,  
*col canto*

ANGEL

*animando**cres.*

par - lang li angel - li, i pra - ti, e par - la mag - gio,  
*animando*

ANGEL

*cres.*

e non potrei,..... lo sol che tan - to bra - mo e -  
*p*

ANGEL

*cres.**stentando*

-sprimer quel linguaggio che da tem - po im - pa - ro, di - re.  
*col canto*

ANGEL *a piacere**a tempo*

V'a - mo, v'a - mo, v'a - mo!

*mf* *p* *f* *a tempo*

34

TESS (*turbata, non osando guardare Angel*)

Il vo - stro dir è tutto una pie - tà; s'esprime dol - ce -

*p*

TESS

- mente s'adorna di bel - tà. Vison ricono - scente, ri - co - no -

*mp*

TESS

- scen - te; ma di già la mi - a vi - ta ha il suo de -

*pp*

- sti - no di po - ve - ra fi - gliuo - la. Ho innanzia me trac -  
 ciato il mio cammi - no da per - cor - rer i - o so - la...

- ciato il mio cammi - no da per - cor - rer i - o so - la...

U - di - te!  
 Mi respingete?  
 A - mate già dunque, Tess?

No.  
 Risponde - te!  
 Fo - ste a - ma - ta, al - lo - ra!  
 Per pie -



TESS  $\text{♩} = 126$ 

(non può parlare)

-tà!

ANGEL

Di - tel..

35

TESS

ANGEL

(si avvicina a Tess)

La - scia - temi!..

Per - chè ta - ce - te?

Per -

*poco a poco cres. molto*

TESS

ANGEL

Per - chè non vo - glio es - se - re a -

- chè?

ma - ta!

ANGEL

E al - lo - ra, per - ché vo - ler - mi

qui?

ANGEL

Sol per or - go - gliol..

Ba - da!..

ANGEL

*Maestoso*

San - ta è que - sto - - - ra.

*Maestoso*

*sfz mf* *mp* *sfz mf*

## ANGEL

Qui è l'av - ve - nir!

*mp* *mf*

## ANGEL

Tu non po - trai men - tir!

*p* *rall.*

ANGEL *MODERATO* ♩ = 92

36 *MODERATO* ♩ = 92 o mi con - fes - so co - me in nan - zi a

*p*

## ANGEL

Di - o! Tu dei - la vi - ta mi - a

*f* *mf*

ANGEL

fo - sti e sei sem - pre l'u - ni - co de -

*dolce*

*p*

## ANGEL

si - o, l'u - ni - ca po - e - si - a!

## ANGEL

Ne - gli oc - chi me l'hai let - to;

*pp poco cres.*

*mp animando*

## ANGEL

ed in - co - rag - gia - to m'hai;

*poco cres.*

i tuoi oc - chi ar - den - ti

*sf p*

ANGEL

dai tuo ri - tor - no in poi m'han sog - gio -

*sf p*

TESS

ANGEL

- ga - to, fin - ché m'hantrat - to qui!

*f pp*

TESS

ANGEL

No!

37

Men - ti!

*f*

## ANGEL

*mf* Tu che la tua bel-tà pos-sen-te sai,

*p*

*mf*

## ANGEL

sai il te-sor gen-til che chiudi in

*f*

*p*

## ANGEL

cor, lo nie-ghi, e a-

*mf*

*f*

*mf*

## ANGEL

-va-ra stai vo-len-te, tu sei vi-le!

*mf*

*mf*

TESS

(con un grido)

No! No! An - - gel!

*p* *ff* *mf*

TESS *ritardando a piacere**Più MOSSO*

An - gel, io t'a - mo! por - ta - mi

*col canto* *f* *Più MOSSO*

*p*

TESS

vi - a! Te ne scon - giu - ro! In un pa -

*p* *mf*

TESS

*dim. e rall. molto*

ANGEL - e - se i gno ta ut - ti, o - scu - ro!

*dim. e rall. molto* *dolce*

*p* *mf* *p*

ni-do i gno-to a tut - ti, fi - do e o-scu - ro, il

*ANDANTE* ♩ = 88

38 *pp dolce* *mf*

TESS

ANGEL

Ti

ni - do che tu cer - chi è il mi-o cor.

TESS *ravvivando poco a poco*

dis-si: Es - ser a-ma - ta, no, non vo - glio,

*p ravvivando poco a poco*

TESS

per-chè l'amor è do - lor!

*p*



## ANGEL

En - tra, vi tut - ta, ni - do si - cu - ro,

## ANGEL

en - tra, en - tra, è ni - do d'amor!.....

## TESS

ANGEL Non per sottili ingan - no o per or - go - glio,

.....

39 *p dolce*

## TESS

ma per fa - ta - le ed in - con - scio ter - ror!

ANGEL

Qui non pe-ne - tra in - gan - no vi - le,

*p*

TESS

- - - - - *3 f* A -

ANGEL

nè la men-zo - gna o il ma - le.

*cres.*

TESS

- ma - ta?...Al-fi - ne? *off*

ANGEL

Tut - ta la vi - ta!

*f* *mf*

Tut - ta la vi - ta!

TESS *Opp.* L'an - sia è fi - ni - ta?

ANGEL *Opp.* dub - bio ha fi - ne!

*f mf*

TESS *ravvivando ancora*

ANGEL *S'a - pre il mio co - re!*

40 *ravvivando ancora* Ven - tra a - mo - re!

*mf*

TESS

ANGEL Ed il do - lo - re...

N'e - sce vi - a!

*mp cres.*

TESS

ANGEL An - gel, An - gel! Sì!

Mi - a! mi - a! Sì!

*mf* *cres. molto*

*A tempo* ♩ = 168

TESS

ANGEL Sem - pre a - mar! 41

Sem - pre a - mar!

*un poco allarg.* *A tempo* ♩ = 168

TESS

ANGEL

(I due giovani si separano. Tess si avvia a raggiungere suo padre, ma prima si rivolge anco-

ra una volta a guardare. Angel aspetta quel suo sguardo e Tess con un gran gesto di braccia

e mani tese gli dona di là tutta la sua anima)

CALA IL SIPARIO  
TEMPO DEL PRELUDIO

# ATTO QUARTO

LA CAMERA NUZIALE DI TESS.

♩ = 60  
ADAGIO

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The time signature is common time (C). The tempo is marked 'ADAGIO' with a quarter note equal to 60 beats. The dynamics are marked 'pp' (pianissimo). The music features a series of eighth notes in the treble and a steady eighth-note accompaniment in the bass. A large, ornate flourish with triplets and a fermata is present in the treble staff towards the end of the system.

The second system of musical notation continues the piece. It features a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The time signature is common time (C). The tempo is marked 'ADAGIO'. The dynamics are marked 'pp' (pianissimo). The music is characterized by a 'dolce cantabile' (sweetly singing) quality, with a series of eighth notes in the treble and a steady eighth-note accompaniment in the bass. A large, ornate flourish with triplets and a fermata is present in the treble staff towards the end of the system.

The third system of musical notation continues the piece. It features a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The time signature is common time (C). The tempo is marked 'ADAGIO'. The dynamics are marked 'p' (piano). The music features a series of eighth notes in the treble and a steady eighth-note accompaniment in the bass. A large, ornate flourish with triplets and a fermata is present in the treble staff towards the end of the system.

*dolce*

First system, measures 1-2. Treble staff: *p*, *mf*. Bass staff: *p*, *mf*. Measure numbers 13 and 14 are indicated at the end of the system.

Second system, measures 3-4. Treble staff: *mf*, *p*. Bass staff: *mf*, *p*. Measure numbers 15 and 16 are indicated at the end of the system.

Third system, measures 5-6. Treble staff: *mf*, *p*. Bass staff: *mf*, *p*. Measure numbers 17 and 18 are indicated at the end of the system.

*dim. e rall:.....*

Fourth system, measures 7-8. Treble staff: *mf*, *p*. Bass staff: *mf*, *p*. Measure numbers 19 and 20 are indicated at the end of the system.

*a tempo  
dolce*

Fifth system, measures 9-10. Treble staff: *pp*, *mf*. Bass staff: *pp*, *mf*. Measure numbers 21 and 22 are indicated at the end of the system.

*h*

111380

*h*





*espress.*

*m. d.*

*m. s.*

*PIÙ MOSSO*  $\text{♩} = 92$  (SI ALZA IL SIPARIO)

*p*

*stentando.....*

*mp*

*ANDANTINO dolce*

Sop.

Contr.

*dolce*

Men-tre in bas - so s'at-tar - da - no gli

Men-tre in bas - so s'at-tar - da - no gli

**3** .....un poco

*mf*

*tr*

*mp*

*cedendo un po'*

spo - si, fac.ciamo il ni - do del - l'amo - re a -

spo - si, fac.ciamo il ni - do del - l'amo - re a -

*col canto*

*poco più mosso*

- dor - nol.... Na - stri a ri - ca - mi, a

- dor - nol.... Na - stri a ri - ca - mi, a

*poco più mosso*

*mp*

*poco* ..... *a* ..... *poco*

sim - boli a - mo - ro - sil Not - te fe - li - ce ad

sim - boli a - mo - ro - sil Not - te fe - li - ce ad

ABY

*rall. un po'**f*

3

E-pi-ta-la - - -

*cres.*

un fe-li-ce gior-no.

un fe-li-ce gior-no.

4

*m. 5.**rall. un po'**f*

ABY

*a piacere*

- mio: i ri-ca-ma-ti fior fan ri-mae rit-mo col-la vo-ce:a-

ABY

*allarg.*

ALLEGRETTO GRAZIOSO

- mor!

Sop.

*dolce*

3

3

3

Fio-ri di Ce-le-sti-na e

1<sup>o</sup> GRUPPO

Cont.

*dolce*

3

3

3

Fio-ri di Ce-le-sti-na e

*allarg.**a tempo*

ALLEGRETTO GRAZIOSO

*p**f p*

x

111380

x

*Sop.* 3 3  
1<sup>o</sup> GRUPPO cioc-che di Bru-nel - la...

*Cont.* 3 3  
cioc-che di Bru-nel - la...

*Sop.* *dolce* 3  
2<sup>o</sup> GRUPPO Son stel-la mat - tu-ti - na, Maa

*Cont.* *dolce* 3  
Son stel-la mat - tu-ti - na, Maa

*tr*

*allarg.* 3 *p* 6/8  
Maa not - te pur son

6/8  
Maa not - te pur son

*allarg.* 3 *p* 6/8  
not - te pur son stel - la, Maa not - te pur son

6/8  
not - te pur son stel - la, Maa not - te pur son

*col canto* 3 2/4

ABY

*a tempo**mf*

Az -

stel -

la!

stel -

la!

stel -

la!

stel -

la!

5

*a tempo**dolce*

ABY

- zur - ra bal - sa - mi - na e bianca mo - na - chel - la.....

TUTTE LE FANCIULLE

*mf*

« La pu -

*mf*

« La pu -

*pp*

- pil - la ho tur - chi - na guar - dan - do pur fa -

- pil - la ho tur - chi - na guar - dan - do pur fa -

## Più Mosso

Sop. *mf*

1° GRUPPO vel - la! »

Cont. *mf*

- vel - la! »

Sop. *mf*

2° GRUPPO - vel - la! »

Cont. *mf*

- vel - la! »

*dolce*

Mam - mo - la di ri -

*dolce*

Mam - mo - la di ri -

6

## Più Mosso

*mf* *mp* *p*

*mp* «Dice il co - re in pre -

*mp* «Dice il co - re in pre -

- vie - ra! Fo - glie ver - di d'a - can - tol...

- vie - ra! Fo - glie ver - di d'a - can - tol...

*cedendo un po'*

- ghie - ra: Io voglio amar - ti tan - tol!

*dolce*

- ghie - ra: Io voglio amar - ti tan - tol!

*riprendendo il tempo*

*mp* Il Ti - mo e la Gag -

*mp* Il Ti - mo e la Gag -

*mp* *cedendo un po'*

*a tempo*

*mf*

«Ha il labbro, or che sei

*mf*

«Ha il labbro, or che sei

*cres.*

- gi - a, L'I-bisco e il Gi-ra - so - le!

- gi - a, L'I-bisco e il Gi-ra - so - le!

*a tempo*

*mp* *cres.* *mf*

*cedendo e dim.*

mi - o, so-spi-ri non pa - ro - le!»

mi - o, so-spi-ri non pa - ro - le!»

*cedendo e dim.*



*f* Son es - - - sil

TUTTE

**7** *AGITATO*

*sfz mf*

*Red.* \*

(corrono alla finestra)

es - sil

es - sil

*sfz mf*

*Red.* \*

ALCUNE

*mf*

S'av - vi - ci - na - no glia.

*f*

*dim. molto*

*Red.* \*

ABY

*mf* *2* Gli occhi ne gli oc-chi! *rallentando*

*p* Le labbra sus-sur-

*p* - man-ti! *a tempo* Le labbra sus-sur-

*p* *rallentando*

TESS

ANDANTINO

Poi!.....

- ran - ti!

8 - ran - ti!

AND<sup>no</sup>

*pp*

ANGEL

Poi sem - pre quas-sù, fra il

ver - de del - la ter - - - ra e

*mp*

3

ANGEL

l'or ..... del sol,

*dim.*

3

ANGEL

co-me du - e pi-gre ron - di ni in lor ni - do nè ad

*cres.*

3

*cres.*

ANGEL

al - tre spiag - ge l'a - li e ad al - tro li - do

*dim.*

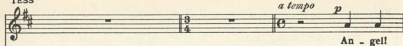
3

*mf*

3

*p*

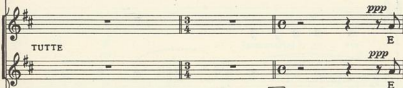
TESS



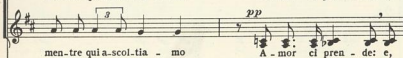
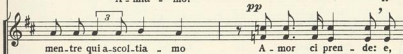
ANGEL



TUTTE



ANGEL



## ANGEL

*poco cres.**mf**p*

braccio mio ti reg - ge! E co - sì sem - pre per la vi - ta!

pre - se, ci infiam - ma!

E

pre - se, ci infiam - ma!

E

*poco cres.**dim. molto*

## TESS

## ANGEL

Per la vi - ta! Fac - cia mia leg - ge il brac - cio

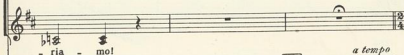
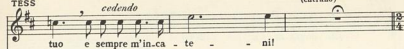
Vie - - - ni!

tut - te asce - se an - che noi so - spi -

tut - te asce - se an - che noi so - spi -

TESS

(entrano)

*cedendo*

ABY



TESS *a piacere dolce*

Oh la gra-ta sor-pre-sa al mi-o cor!...

TESS *poco*

Gen-ti - li e bel - le sie - te voi pu - re

TESS *cres.*

stel - - - le, stel - le nun - zie d'a-

*poco cres.*

ABV

TESS

- mor!.....

*rallent. molto*

*mf* *dim.*

- spet.to qua Tess, lei, ca - ri - na mi - a! A\_vrei vo.lu.to

*ANDANTINO* ♩ = 76

*p*

ABY

*FANCIULLE*

Sop. so - la dir.le la mia pa - ro - la... *mp*

Cent. No, so - la non più *mp*

No, so - la non più

*p*

11

ABY

mai... Mai più la Tess ve - drai... *cres.* *mf* Da que - sto poco più vivo

mai... Mai più la Tess ve - drai... *mf* poco più vivo

*cres.*



ABY

ABY *STRINGENDO UN POCO*

RIT. *STRINGENDO UN POCO*  
 gior - - - no *mf* è sempre in com - pa -  
 Da que - sto gior - no  
 Da que - sto gior - no  
*STRINGENDO UN POCO*  
 3 3 3  
 3 3 3

ABY

ABY *ALLEGRO*

*ALLEGRO*

gni - - - a

è sem-pre in com - pa - gni - a.

è sem-pre in com - pa - gni - a.

*ALLEGRO*

*p* *mf* *f* *p*

## MOLTO PIÙ TRANQUILLO

dolce 3

Ma do-ler-si che va-le? Se non possiam par-la-re al sin-go-

Se non possiam par-la-re al sin-go-

12 MOLTO PIÙ TRANQUILLO

*p*

## Tempo di Valzer

-lar Eb-be-ne si - - - a! Par-le-

-lar Eb-be-ne si - - - a! Par-le-

*espress.* Tempo di Valzer

*p* *mp*

ABV

Ma

-re - - - mo al plu-ral!

-re - - - mo al plu-ral!

*mf*

ra - pi.do ci in ci - ta il mo - men - to! L'au -

*mf*

- gu - rio di.ciam, poi: via come il ven - to!

*dolce*  
Or dun - que u - di - te, o

*p*  
Via come il ven - to!

*p*  
Via come il ven - to!

**13**

*p* *pp*

ABY

*cedendo*

Spo - si!

*a tempo* *p* *mp* *p*

U - di - te, ... at - ten - ti, a -

*a tempo* *mp* *p*

U - di - te, ... at - ten - ti, a -

*cedendo* *a tempo*

*p*

*pp*

ABY

*cedendo*

Non so - no che tre pa - ro - le!

- mi - ci!

- mi - ci!

*cedendo* *come prima*

*pp* *p* *pp* *p*

*come prima*

*p* *3*

Si, tre, tre pa - ro - le so - le!

*p* *3*

tre pa - ro - le so - le!

14

*3*

*3*

ABY

*3*

U - na « Fe -

TESS

*3*

*mp* U - dia - mo!

ANGEL

*3*

*mp* U - dia - mo!

*3*

*pp* Fe -

*3*

*pp* « Fe -

*3*

*pp*

*cedendo un po' pp*

ABV

li - cil> Due: <Lie - til> Tre: <A.mo -

*a tempo* *mp* *mf col canto*

ABV

*A TEMPO* *rit. un po'*

ro - - - - -

*rit. un po'*

*rit. un po'*

*rit. un po'*

**15** *A TEMPO* *pp* *rit. un po'*

18 8

j

111780

j

## TEMPO DELL' ATTO TERZO

## TEMPO DELL' ATTO TERZO

ANGEL

16 *affrett. poco a poco*

ANGEL

mo - - - ri!

*ALLEGRO* ♩=120

*mf*

ANGEL

Ai bei vi - - - si

ANGEL

Tut - ti i ri - - -

*f* *dim.*

ANGEL

- si!



TESS

Si - gnor del

*mf* Si - a! E co -

*mf* Si - a! E co -

The piano accompaniment consists of a right hand with ascending eighth-note patterns and a left hand with a steady eighth-note bass line. A 2/4 time signature is indicated in the bottom left of the piano part.

TESS

cie - - - lo

- sì sem - pre mai

- sì sem - pre mai

The piano accompaniment continues with similar ascending eighth-note patterns in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

TESS

del - la tua pie - tà.....

lie - ti gai..... i vo - stri

lie - ti gai..... i vo - stri

The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It features a series of descending eighth-note chords. The bass staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It features a series of descending eighth-note chords. The piano part is marked with a forte 'f' dynamic.

TESS

..... a - ve - - - vo du - bi -

dì!

dì!

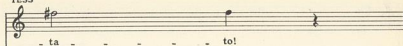
The piano accompaniment continues with the same descending eighth-note chord pattern in the treble and bass staves. The piano part is marked with a forte 'f' dynamic.

*f*

111380

*f*

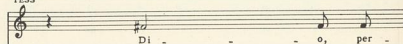
TESS



ANGEL



TESS



ANGEL



TESS

do - - - na - mi!

*p* Ed a

(lontane)

*p* Ed a

17

*p*

*dim. e rall. molto*

vo - - - i «La buo - na

12/8

*dim. e rall. molto*

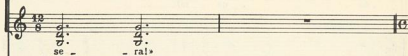
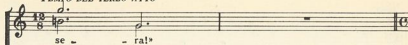
vo - - - i «La buo - na

12/8

*dim. e rall. molto*

12/8

## TEMPO DEL TERZO ATTO



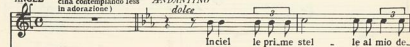
## TEMPO DEL TERZO ATTO



ANGEL

(chiuso l'uscio, si avvicina contemplando Tess in adorazione)

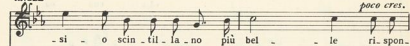
ANDANTINO

*dolce*

ANDANTINO



ANGEL

*poco cres.*

ANGEL

den - do con can - ti di ful - gor al cal - do can - to

ANGEL

*cedendo un po'**A tempo poco più mosso*

mi - o il can - to del - l'a - mor.

*col canto*

ANGEL

Non più si - len - zio e te - nebre!..... Tutto

**18**

ANGEL

pal - pi - ta in - tor.no al lo splen - do - re ch'a - ni.ma il

ANGEL

*stentando**a tempo*

ciel! So - li! So - li! Sia - - mo! Or

*appassionato stentando a tempo cres.*

ANGEL

tut - ta mi - a ti sen - - to!

*mf dim. molto*

ANGEL *Poco più mosso*

Co-sì ti bra - mo! Mia tut - ta! Al-fi - ne

**19** *Poco più mosso*

*p* *mp*

ANGEL

mi - a! Tess pal - pi - tan - te...

ANGEL

*cres.*

e Tess treman - te co - me tre - man le

*cres.*



ANGEL

*poco a poco rall. e dim. molto*

stel - - le in fir - ma - men - to e co - me i fio - ri al

*mf* *poco a poco rall. e dim. molto*

ANGEL *ANDANTINO*

ven - - to!... Co - si ti bra - mo!

*ANDANTINO* *p* *rall.*

ANGEL *A TEMPO*

E non tre - ma - rel Que - st'o ra è trion - fa - le

*A TEMPO* *mp* *rall.*

ANGEL

*a tempo**cres.*

su-bli-me sa - le e pe-ne-tra nei co - ri!...

ANGEL

*molto rall. e dim.*

A - ma - - re! A - ma - - re!

ANGEL

*a tempo**mp appassionato*

Co-si ti bra - mo! Tut - ta! sem-pre

20 *a tempo*

*pp*

## ANGEL

*cres.*

mi - al Già di - sio - sa cer - ca la ma - no

*dolce*

## ANGEL

la tua ric - chez - za a - sco - sa!

ANGEL *sempre più appassionato*

*mf*

Ric - chez - za di ful - gor! Di - vi - na!

*sempre più appassionato*

*mf*

## ANGEL

Pi - - a! Ricchez - - za del - l'a -

## ANGEL

- mor! Ah tu mi fai si - gno - - re

## ANGEL

del più su-per - bo im-per Tess il tuo co - re!

*Off.*, *stentando*

(Tess sfugge all'avide braccia che vogliono stringerla)

ALLEGRO MODERATO

ALLEGRO MODERATO

21

TESS

(con esaltazione)

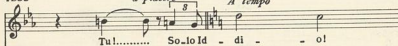
TESS

TESS

TESS



TESS

*a piacere**A tempo*

TESS



ANGEL



ANGEL pian - go! E tu sol - le - - va...mi!

A miei piè?... *m.p.* *p* *m.p.* *m.s.*

TESS

Ma fatti entram - bie - ro - - li De - gna di te pur *mf*

TESS

ALLEGRETTO

i - - ol M'hai *f* *mf* *dim. e rall. molto* *8*

TESS

trattat - ta tri - on - fa - le dal pro -

23

*p*

*cres.*

TESS

- fon - do del - le mi - e fie - re ed

TESS

i - me an - gu - stie!

*g*

TESS

dal dolor! dal - l'on - ta

*mf*

*dim.*



TESS

dal..... ros\_sor!

TESS

Sel dal tuo ciel..... di -

TESS

-sce - - so nel mio fan - - go!

TESS

Vil, m'hai fat - ta su\_bli - - me!

TESS

*cres.*

A mia te-ne-bra ne - - - ra hai

*poco a poco cres.*

TESS

*allarg. molto*

da - - to il tuo splendor!

*f allarg. molto*

TESS *a tempo, appassionato*

E - - ro tra-mon - - to.....

*a tempo, appassionato*

*p* *cres.*

TESS

..... e tu m'hai fat - - ta au - -

TESS

- ro - - - ra!

TESS

E - - ro..... l'au\_tun - no ed

TESS

o-ra an\_cor son..... pri\_ma - ve - - - ra

## TESS

an - co - ra..... so - no fior!

*cres. molto*

*f*

## ANGEL

Che vuoi tu dir? On - ta?...

**24**

*f*

*mf*

## ANGEL

Fan - go? Ros - sor? Per - chè: Sal -

*f*

*mf*

*f*

## ANGEL

- va - ta = ?                      = Ri - tor - na - ta    Fior = ?

## ANGEL

Che av - vien?            Che avven - ne    dun - que?

## ANGEL

qual mi - ste - ro m' a - scon - di?            Par - la!

## ANGEL

Par - la!            Il ve - ro!            Il ve - ro!

**25**

TESS

*f* *3* *3*

Di - o di mi - se - ri -

*mf* *3* *fp*

TESS

\_cor - dia e di pie - tà!

*mf* *3*

TESS

*mf* *3* *p*

An - gel non sa!..... non

*mf*

TESS  
AGITATO

ANGEL sa! Mo-ri - - re?

Ch'io ti veg - ga! Il

*p* *mp*

TESS

ANGEL Mo-ri - - re!

ve - - ro! Il ver! In -

*mf* *mf*

TESS

ANGEL Ma non mi - - a!

- fa - mia! I - pocri-

*poco a poco cres.*

TESS

ANGEL

No;

- si - a! I - po - cri - si - a!

TESS

ANGEL

Vio - len - za a - tro - ce, scel - le - ra - ta!

TESS

ANGEL

*cedendo un po'*

Mio padre m'ha ingan-

Ed hai ta - ciu - to?

*col canto*



TESS *ALL' MA NON TROPPO* ♩ = 138

26 - na - ta! Do - ve - va tut - to

*ALL' MA NON TROPPO* ♩ = 138

*p* *mp*

TESS

di - re...

ANGEL

(crollando il capo, incredulo)

E, in - ve - ce,

ANGEL

(con ironia)

mu - to! Pa - dri que - sti pru-

ANGEL

- den - tie ra - ri che a tempo san ta.

ANGEL

\*  
- cerl... Mu - ti e - lo -

ANGEL

- quen - ti... e so - pra tut - to pa - dri ne - ces -

TESS

De - ri - di?... non

- sa - ri!

TESS

cre - di?... Tu dun - que non mi

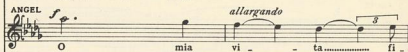
27

Salto facoltativo dal segno \* al segno §

TESS



ANGEL

*allargando*

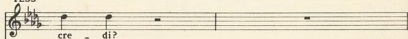
TESS

*a tempo*

ANGEL

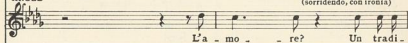


TESS



ANGEL

(sorridente, con ironia)



TESS

ANGEL

È il ve - ro! È il

- men - to!

*mp*

*mf*

TESS

ANGEL

ve - ro!

Un cal - colo! U - na vil -

*mp*

TESS

ANGEL

- cer! (*poi salto*)

- tà!

Non men - to, non

TESS

ANGEL men - - to!

Fi -

28

ANGEL

*rall.*

- ni - - ta è la mi - - a

*col canto*

ANGEL *MENO MOSSO*

vi - - tal L'im\_ma\_gin

*MENO MOSSO*

*p*

ANGEL

pu - ra, im\_ma - co - la - ta, la - sciò l'al -

## ANGEL

- ta - re del af - fe - zio - ne mi - a, e

## ANGEL

quel - la..... che ap - pa - ri - va ful - gida e

## ANGEL

bel - la lu - ce di cie - lo, sco - sta\_to il

*incalzando*

## ANGEL

ve - lo..... che la men - ti - va, non è che

*poco..... a..... poco..... e..... cres. molto*

*sf p*

ANGEL

*a piacere*

fan - - - go,

non è che

TESS (ribellandosi fieramente)

No, non è u - ma - - nol È

ANGEL

fangol

Or io?... Fi -

29

TESS

vi - le quest' in - sul - to al tuo a - mo - re!

ANGEL

- ni - to!.. Pazzol.. Tradi - - to!

TESS



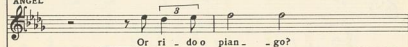
ANGEL



TESS



ANGEL



(Angel ride d'un riso nervoso)

AGITATO





TESS

*Più vivo**mp*

30

*Più vivo*

T'a - - mo e m'a - mi;

*p*

TESS

fra noi un de - lit - to non mi - ol

*mp*

TESS

*MENO*

Vin - - ci ed a - - ma - mi!

*MENO**mf*

TESS

A - mo - re è o - bli - - ol

*mf*

TESS *f*

A - - - ma - mi e

*mf*

TESS

sal - - - va - mi!

*mf*

TESS

*a tempo* Il mon-do è che fa vi - li! E

*f* *p*

TESS

que - sta leg - ge i - gna - ra che non o - bli - a!

TESS (accenna l'anello)

Vuoi?... Vuoi?...

Vuoi?..

*dim, molto*

TESS TEMPO DEL 3° ATTO (gettando lontano l'anello)

Via! Non mo - glie, schia - va, a -

31 TEMPO DEL 3° ATTO

*p* *mp*

TESS

man - te pren - dimi e vin - cied a - mami!

ANGEL

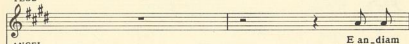
COME PRIMA



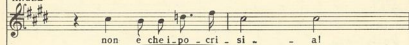
COME PRIMA



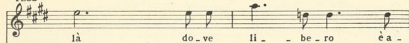
TESS



ANGEL



TESS



ANGEL



TESS

ANGEL

- mo - re, il ve - ro a - mo - - re!

ri - tor - ne - rà bu - gi - - al

*p**Oppure*

MENO

TESS

Do - - ve non v'è Ri - di - - co - lo, Pre - giu -

Do - - ve non v'è Ri - di - - co - lo, Pregiu -

MENO

- di - - zio, Ros - so - - rel...

- di - - zio, Ros - so - - rel...

*rall. e dim. molto.*

TESS

*mf*  
Do - - ve la mia per - so - - na sa -  
*a tempo come prima*

*p*

TESS

- ra co - me un al - ta - - re e

*mp*

TESS

tu, l'uom che per - do - - na, il suo

*cres.*

TESS

Di - - o da a - do - ra - - re!

ANGEL - - - - - Bu -

*mf*

ANGEL

*COME PRIMA*

gi - a..... di fal - si fa - sci - ni, di

32

*p*

ANGEL

fal - se ebbrez - ze d'a - ni - ma, di

*p*

ANGEL

fre - mi - ti e di pal - pi - ti ma

*p*

ANGEL

poi ri-mor - sie la - cri-mel.....

*MOLTO MENO*

ANGEL (col pianto nella voce)

No, no, la tua per - so - na io

*MOLTO MENO*

*dim. molto*

*mf*

*p*

ANGEL

vi - di pu - ra e bel - la, non co -

*pp*



## ANGEL

- sil.. Si ri-bel-la na-tu-ra, non per-do-na,

(La romantica cantilena penetra tragica nella piccola stanza nuziale a rendere più crudele il dolore di Angel! I suoi singhiozzi soffocati formano un'antitesi lugubre,

## LA VOCE di ABY

AND.<sup>no</sup> ♩ = 60*dolcissimo**poco cres.*

ANGEL Sere-na-tel-la, al-ta pel ciel a-scen-di..... e giunta in

Sop. e Cont. non per-do-nal...

Tenori Ah! Ah! Ah!

Bassi Ah!

## SUL PALCOSCENICO

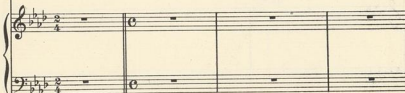
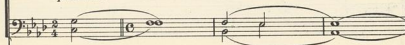
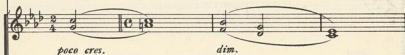
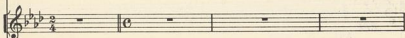
(Orchestra)

33 AND.<sup>no</sup> ♩ = 60

Ah!

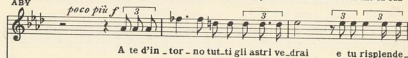
a quella cantilena così ingenua e soave. Quel pianto rivela a Tess tutta la miseria della sua situazione. Tess vi comprende la condanna implacata del suo destino! Essa guarda intorno

ABY



per quella piccola stanza dove si svolge ora il dramma della sua vita, l'ultimo e il più crudele. Quel letto si trasforma sotto i suoi occhi! Ora sì, quel letto dell'amore assume la sua

ABV



(Bocca semichiusa)



reale forma, quella di una bara di fanciulla. Nulla vi manca, non il velo bianco di vergine, non i fiori! Allora essa si dà a cercare rapida per la piccola cameretta!... Eccolo là il rapido scin-

ABY

- ra\_i come fail sol di gior\_no. Allor glori.

*ppp*

*ppp*

tillo metallico del piccolo anello, la grande viltà, la grande fatalità della sua esistenza!  
 Toss lo raccoglie, lo bacia e lo depone su quella bara. Forse una suprema stanchezza la assale

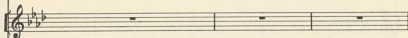
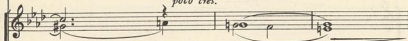
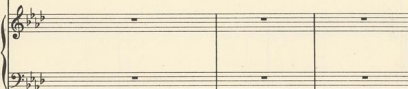
ABV

o - sa dirai la gran no - vel - la: «che in ter - ra c'è u - na

*mp* *pp* *pp* *pp*

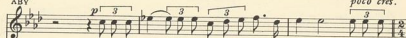
di ogni cosa, allora... Forse! No, Tess sa vincere, sa domare sè stessa e il suo dolore. Non un lamento; non una parola; non un tentativo di ribellione contro il suo destino. Si avvia lenta e ras-

ABV

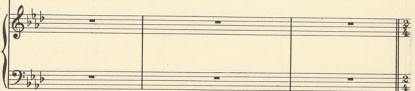
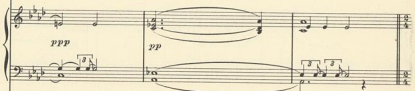
*poco cres.**poco cres.**poco cres.**poco cres.*

segnata! Apre la porta; i suoi occhi cercano ancora un'ultima volta Angel come un addio; poi si allontana senza far rumore, come una visione, come le visioni dei sogni, e scompare.)

ABV

*poco cres.*

Di tanti ra - iu - no sol ne dimanda a tut - te, e una ghir.



(Quando Angel guarda intorno a sè, la luna gli rende evidente l'abbandono, il vuoto di quella povera stanzetta, di quel «nido» che la rondine ha disertato. Ora sì, la realtà gli appare terri-

lan - da di spo - sa a Tess por - te - ra - i,

*poco cres.*

*poco cres.*

*poco cres.*

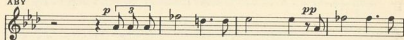
*dim.*

*pp*

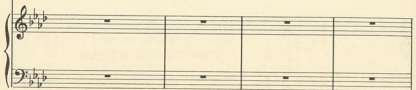
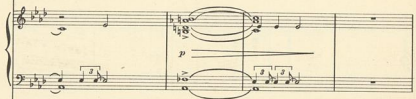
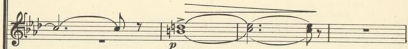
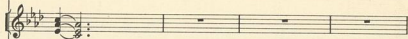


bile, immersa in quella aureola di luce bianca!... )

ABY



u-na ghir-lan-da di spo-sa a Tess por-te-



ABY

~ rail!.....

ANGEL (È un grido di terrore prima, poi finalmente il grido del cuore) (Ma nessuna voce più risponde alla sua)

Tess! Tess! Tess!

*ppp*

*ppp*

*ppp*

MAESTOSO E DOLOROSO

34

*ss*

(b)

(b)

CALA IL SIPARIO

*cres. molto*

*fff*

*f*

*p*

*fff*